

# MERCURIO

REVISTA COMERCIAL  
IBERO - AMERICANA

Fundador :

**D. José Puigdollers Maciá**

Director : D. MARIANO VIADA

Director Artístico : D. P. CASAS ABARCA

OFICINAS

BARCELONA : Rambla de las Flores, núm. 1

MADRID : Calle de Velázquez, número 96



**Año XXXI**

**NÚMERO 638**

**Barcelona 29 de enero de 1931**

SUBSCRIPCIÓN :

ESPAÑA ..... Un año 40 pesetas

EXTRANJERO ..... » » 50 »

SUMARIO : La depresión económica, por Juan Perpiñá. — España debe consumir más salitre, por Juan To de Pascual. — De Nueva York : Orfandad representativa vinícola, por Luis Siquier. — La Fiesta de la Raza : En el Centro español de Barranquilla (Colombia). — El desarrollo de los créditos : Su influencia en el desarrollo de la exportación a América, por José Permanyer Nogués. — El reciente movimiento político de Panamá y el porvenir de la República itismeña, por Evenor Hazera. — Imperialismo y espiritualismo, por Francisco Moll y Llorens

## LA DEPRESIÓN ECONÓMICA



SOBRE las causas de la depresión económica mundial han expuesto y siguen exponiendo su pensamiento Corporaciones importantes, Economistas eminentes, financieros y políticos, con perfecta coincidencia en la apreciación global del fenómeno, bien que considerándolo y comentándolo cada uno bajo los distintos puntos de vista que naturalmente ofrece el complicado problema según la condición especial de cada observador

Destacan por su importancia, por su calidad y autoridad, los trabajos de la Sección económica y del Comité del Oro de la Liga de Naciones, los de la Academia de Ciencias políticas de Nueva York, los de la Cámara Internacional de Comercio y las declaraciones de algunos financieros y hombres de Estado que forzosamente deben impresionar la opinión que por su posición son llamados a dirigir y encauzar.

Y por lo que concierne a nuestro país, los informes del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Reino.

Son dignas de ser recogidas, como resumen sobrio de aquellas causas, las declaraciones del vizconde Churchill, presidente del British Overseas Bank en la Junta General de aquella Entidad el 9 de diciembre último. Señaló entonces el ilustre financiero como causa inicial de la agravación de la crisis, el colapso bursátil de Nueva York a fines de 1929 que atajó bruscamente el « boom » de Wall Street que venía acusando una prosperidad ficticia en ocasión en que la actividad comercial tenía iniciada ya su decadencia. Relacionó luego la caída acentuada de los precios con caracteres de universalidad precisamente cuando parecía iniciarse un período de reconstrucción, de buen ordenamiento de finanzas y de la vuelta « al Gold Standard » en muchos países. (Del trigo decía a fines de noviembre una casa bien situada en el negocio que sus precios habían alcanzado el nivel más bajo registrado en 130 años). Estudió la contracción del consumo por falta de ponderación entre la producción y la demanda ; contracción que atribuye, aparte de las circunstancias especiales que concurren en Rusia y China, al problema del oro, cuya actual distribución considera pésima. Estima también que contribuyen a dicha contracción las deudas de guerra y reparaciones, las tarifas arancelarias, la pesadez de los tributos y el conjunto de incertidumbres políticas y de manifes-

taciones de carácter internacional que han despertado serias inquietudes.

A todo lo cual debe añadirse la baja de la plata y las consiguientes dificultades monetarias que de ellas se derivan para algunas naciones que no tienen estabilizadas a base de oro sus divisas, pero que representan una masa enorme de consumo.

Bien pueden, pues, resumirse los motivos de la honda perturbación que aflige al mundo en la intranquilidad política por la exarcebación de nacionalismos inspirados en un sentimiento lamentablemente « chauviniste », pese a los esfuerzos de Asambleas y Comités que laboran para llegar a soluciones de armonía entre grandes naciones, distanciadas de hecho por recelos políticos y económicos bastante difíciles de reducir, y a la actual distribución del oro considerada defectuosa y abusiva.

Confirmación plena de estos hechos y alentador indicio del propósito de hallar un remedio, es el manifiesto recientemente aprobado por la Comisión de Estudios para la Unión Europea, que copiamos íntegramente : « Durante estos últimos días hemos examinado y discutido todos los problemas que se plantean a nuestros respectivos Gobiernos y hemos observado claramente que uno de los obstáculos para la reglamentación económica, es la falta de confianza en el porvenir debida a la ansiedad que reina con respecto a la situación política ».

« Esta ansiedad ha aumentado a consecuencia de ciertos rumores procedentes de círculos irresponsables relativos a la posibilidad de una guerra internacional ».

« Nosotros reconocemos que existen actualmente en Europa dificultades políticas y que estas dificultades han aumentado por la inestabilidad y el malestar económico que se debe a la crisis general ».

« Lo mejor que podemos hacer para mejorar la situación es no dejar que se ponga en duda la idea de la paz de Europa, y en nuestra calidad de Ministros de Negocios extranjeros o de representantes de los Estados Europeos, debemos proclamar que estamos más que nunca dispuestos a utilizar el mecanismo de la Sociedad de Naciones para evitar que se recurra en momento alguno a la fuerza ».

Mucho pueden, indudablemente, el talento y la voluntad firme de los hombres de Estado para conseguir tan noble finalidad. Y además, es de creer que el instinto de conservación contribuye a alejar todo peligro, pero también es menester que una opinión serenamente dirigida y alentada secunde sus

decisiones y que amotigüe y desautorice ciertas acritudes de lenguaje y aquellos «rumores procedentes de círculos irresponsables» a que alude el manifiesto que dejamos transcrito. Porque no hay duda de que el ambiente actual, desgraciadamente predominante, es, como acertadamente lo califica el Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Reino, «de irritabilidad nacionalista y que a pesar de las nobles aspiraciones que laboran en pro de la unión, las formas económicas del imperialismo son casi más irreductibles que las simplemente basadas en la fuerza, relegadas al servicio de aquellas».

Las aspiraciones a una preponderancia política son instintivas en todos los pueblos. Y la posesión del oro es el mayor de los estímulos, privados y colectivos. El caso de la Tetralogía de Wagner es de aplicación a todos los tiempos y a todas las colectividades humanas; y el desarrollo de aquella acción dramática de lucha feroz por la posesión del oro por todos los medios es el reflejo fiel de la historia y de las costumbres.

Y si esto es así, la tarea de la Sociedad de Naciones para reducir tales aspiraciones y tales impulsos a sus justos términos se nos presenta como tarea verdaderamente sobrehumana y empresa de semidioses.

Renunciamos a comentar diversas manifestaciones publicadas que reflejan resquemores políticos y económicos, pero siquiera a título de curiosidad y sin atribuirle más que un valor relativo, copiamos unos párrafos de un trabajo de Mr. L. de Launay, Académico de Ciencias de París, en «Candide» del día primero de enero en el que al explicar y defender las acumulaciones de oro en Francia sugiere la conveniencia de retenerlo, no ya como elemento de saneamiento financiero sino como reserva de guerra.

«En el momento en que escribimos, dice, nuestro encaje se eleva a 54 «milliards». A despecho de todas las teorías ingeniosas que nos anuncian la próxima desaparición del oro como instrumento monetario, esta riqueza en metal amarillo nos crea multitud de envidiosos y suscita gran número de proposiciones falaces para despojarnos de él».

«Nuestro *stock* de oro es para nosotros una ventaja y una seguridad. Digan lo que quieran los pacifistas, tan y mientras contenga Europa alemanes, italianos y rusos, nosotros quedamos expuestos a una agresión. Ahora bien; se puede, en rigor, financiar una guerra mediante el crédito, como se ha visto en 1914, pero se financia con mayor seguridad con el oro, sobre todo cuando el crédito internacional aparece en estado de grande anemia».

Si tal fuera la opinión dominante en Francia, habríamos de pensar que tan difícil como sea la desaparición de Europa de los 65, 42 y 130 millones de alemanes, italianos y rusos, podría resultar también la redistribución del oro acaparado, cuando se hiciera necesaria para la armonía económica mundial.

Ello es que el nacionalismo existe y que se percibe en forma un tanto alarmante. Y lo ha percibido Su Santidad el Papa cuando en su contestación a las felicitaciones de los Cardenales por Navidad dijo, refiriéndose al nacionalismo como a una de las causas principales del malestar general: «Difícil ha de ser que la paz prevalezca entre las naciones si en lugar del viejo y genuino patriotismo haya de regir y de difundirse un nacionalismo inflexible y egoísta»: cuyo espíritu maléfico definió en términos de enérgica reprobación.

Por lo tocante a nuestro país era inevitable que la crisis mundial repercutiera en él y que lesionara gravemente nuestro órgano nacional más sensible, la Divisa.

De la situación económica de España dan una idea cabal y completa los trabajos del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Reino condensados en un precioso opúsculo después de su tercera sesión ordinaria cuatrimestral en octubre de 1930. No puede darse un acopio mejor documentado de datos estadísticos referentes al volumen de nuestro comercio, al de los transportes terrestres y marítimos, al del movimiento bancario y financiero y sobre todo al de la evolución del cambio en sus relaciones con los precios y la circulación de billetes. Es una obra, en nuestro concepto, digna de divulgación, en la que, además, se encuentra tratado con profundo estudio nuestro problema monetario.

Su lectura nos deja la impresión de que la depresión aguda de nuestro signo monetario no se compagina con el estado de desarrollo de las actividades económicas del país, y que por lo tanto, a la especulación más que a causas naturales es debida su desvalorización internacional. Prueba de que tal especulación ha existido y existe son las preocupaciones del Ministro y sus esfuerzos para atajarla.

No pretendemos tener ni nos sentimos con autoridad bastante para un trabajo de crítica o para comentar la actuación del Gobierno en defensa de la peseta, ni tenemos elementos de juicio suficientes para apreciar el resultado final de las repetidas remesas de oro fuera de España pero debemos dolernos de que el resultado apetecido no se revele ya algo en la cotización y sobre todo de que si la esterilidad del esfuerzo persiste, nos invada la sensación de que el oro salido no haya de volver a España una vez en manos de una codicia insaciable.

Fuera de este tópico, superior a nuestra preparación, se nos presenta interesante el estudio de la cotización de la plata por su innegable influencia sobre la consistencia de nuestro sistema monetario.

El precio de la plata estuvo estacionario, con ligeras fluctuaciones, sobre 60 peniques la onza troy desde 1830 a 1876 en que se cotizó a 53; y a 51 en 1879 a cuyo tipo se sostuvo hasta 1882. Bajó entonces hasta 42 3/4 y remontó en 1890 hasta 47 3/4 para caer de nuevo sucesivamente a 45 en 1891; a 39 3/4 en 1892; a 35 5/8 en 1893 y a 27 en 1898. El nuevo siglo marcó otro descenso que se hizo alarmante en noviembre de 1902 al alcanzar el *record* hasta entonces mínimo de 21 11/16, si bien remontó luego, a través de diversas fluctuaciones, hasta 36 1/2 en diciembre de 1916 (ya en plena guerra) y siguió su avance a 43 1/2 en 1917 y a 48 7/16 en 1919 cuando la plata siguió el «boom» general de precios durante la guerra y en el período inmediato a su terminación. El alza fué de tal magnitud, que llevó su precio hasta 79 1/2 peniques a fines de 1919 y al límite *record* de 89 1/2 en 1920.

El desplome general de precios redujo luego el suyo a 40 7/8 el mismo año de 1920, en diciembre; a 34 3/4 en diciembre de 1921, a 31 3/8 en diciembre de 1922; con alguna mejora hasta 33 7/16 en diciembre de 1923 y nueva caída hasta 31 9/16 en diciembre de 1924, sosteniéndose alrededor de estos límites hasta enero de 1927 que marcó 24 15/16 acentuándose la baja en enero de 1930 al precio de 20 13/16 que progresó incontenida hasta rozar en enero de 1931 a 13 peniques la onza troy.

El precio de 60 peniques la onza troy, casi estabilizado durante una larga serie de años y que venía a representar una equivalencia de valor entre 17 onzas de plata por una onza de oro, permitió el funcionamiento en muchos países del llamado «limping gold standard» (en frances *Etalon boiteux*), sin perturbación sensible del cambio internacional, que daba a la moneda de plata, dentro de su relación legal con la de oro, un poder liberatorio ilimitado.

Sentado ahora que la única moneda con poder liberatorio internacional es la de oro, el trastorno producido en los países de sistema monetario a base de plata y la enorme contracción también de su poder de compra se explican perfectamente y se explican las consecuencias naturales que de la depreciación de la plata han sobrevenido.

Y sin embargo, se han producido con el tiempo incidentes que se prestan también a reflexión. Cuando la guerra Hispanoamericana la plata salvó la situación financiera en España ante el pánico que se produjo por la depreciación de la peseta. Y en tiempo de la gran guerra, no cabe duda de que al tesaurizador internacional que no podía hacerse con monedas de oro se le hacía grata al oído la vibración de una moneda de plata que hiciera saltar sobre el suelo, más que estrujar entre sus dedos un papel que llevara inscrita una cifra fantástica de millones.

Claro es que resulta tarea fácil, aunque no digna de encomio, constituirse profeta *a posteriori*, pero realmente, parece que la curva seguida por el precio de la plata desde 1876 a 1902 y la mejora experimentada por circunstancias extraordinarias durante la guerra podían haber sugerido a la alta Dirección de nuestro primer Establecimiento de Crédito la conveniencia de liquidar una buena parte al menos de su *stock* de plata como complemento de la feliz inspiración que tuvo de elevar su *stock* de oro al volumen alcanzado.

Cualquiera vería que el «limped gold standard» no podía ser duradero dada la evolución financiera que venía manifestándose.

Delicada es la situación económica en todo el mundo y delicada es en España, pero queremos poner fe en la actuación de los Gobiernos y en la fuerza del instinto de conservación y en el poder del trabajo que son bastante para que los pueblos

reaccionen ante las más difíciles circunstancias de la vida, a menos que el tiempo lleve en sus entrañas el germen de un cataclismo universal.

Como quiera que sea, borremos de nuestro léxico la palabra «derrotismo», como el mariscal Joffre, Académico de la Lengua Francesa, repudió, según se cuenta la adopción de la palabra «Défaitisme».

**Juan Perpiñá**

## ESPAÑA DEBE CONSUMIR MÁS SALITRE

COSACH

IX

Los «intereses nacionales» aparecen debidamente resguardados en la nueva Compañía Salitrera Nacional, que venimos estudiando y explicando en las prestigiosas páginas de MERCURIO.

Y ello por las siguientes razones:

a) Por la «repartición» de las acciones de Cosach entre el Fisco chileno y esta Compañía, — y, por consiguiente, de «la renta» en la misma proporción.

b) Por la seguridad que representa el requisito «indispensable» de la anuencia del Gobierno de aquella República en resoluciones fundamentales.

c) Por la fijación de un minimum anual de producción igual al promedio de las ventas en los últimos tres años.

d) Por la participación preponderante del personal chileno en la industria y por la fijación de un mínimo total de salarios y sueldos pagados al personal que ello representa, y

e) Por un minimum de renta para las acciones fiscales durante los primeros «cuatro años» del funcionamiento de la Compañía.

De otra parte, la administración y dirección de Cosach tendrá, así, un carácter netamente industrial y no fiscal, dado que además sólo cuatro de los doce directores serán designados por la Presidencia de la República.

Lógicamente, la Compañía manejará la industria y el comercio del salitre o nitrato de sosa tratando de obtener el mejor provecho de la explotación y de las ventas del abono. Podrá emitir bonos o acciones para construir nuevas plantas u oficinas salitreras o perfeccionar las antiguas; reconocer los bonos de las compañías vinculadas a aquélla por convenios que incorpore a estas últimas al régimen y finalidades — asegurando sus servicios — de Cosach, y atenderá debidamente a la propaganda.

Sobre utilidades se cobrará el «seis por ciento» a la renta por impuesto y el saldo se repartirá proporcionalmente entre las acciones del Fisco y las restantes.

Y en caso de aumento del capital de la Compañía, que podrá hacerse por medio de emisión de acciones para el público, el Estado recibirá siempre una cantidad proporcional de las nuevas acciones.

Esta última modalidad ofrece el incentivo de permitir al capital nacional encontrar una inversión segura y provechosa en una empresa para cuyo manejo se ha consultado un mecanismo sólido y comercial con todos los recursos que la ciencia y que la banca ponen a disposición de las grandes compañías industriales.

Desde el punto de vista de la reducción de costos y aumento de utilidades, uno de los objetos principales que se advierten perseguidos por el Gobierno del Presidente Ibáñez, es no tan sólo el de «consolidar» la industria salitrera si que el de poner a disposición de esta industria las facilidades de crédito que sólo son accesibles a las grandes y poderosas empresas.

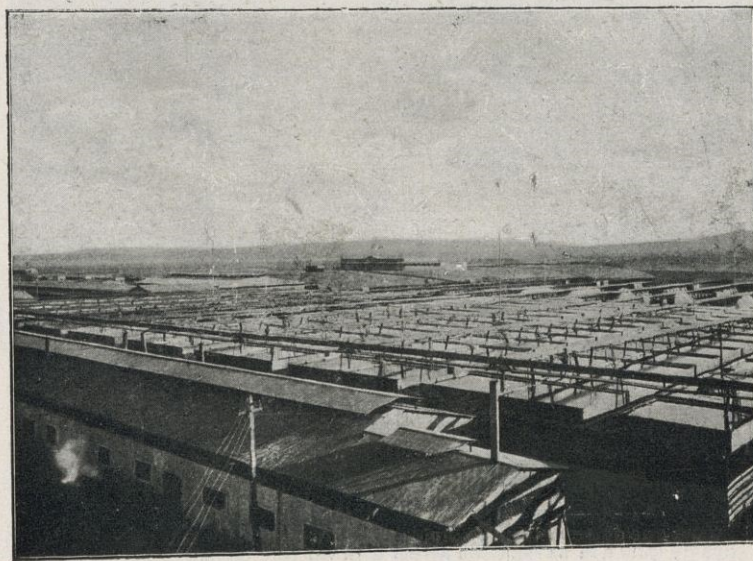
Llevamos bien explicada y justificada la necesidad de «racionalizar» la industria, o sea, de unificar la dirección, centralizar la producción y los consumos, crear las facilidades de transporte, «mecanizar», en una palabra, la pampa salitrera.

Y esto, en la «gran sabana» de 800 kilómetros cuadrados de extensión, sólo es posible realizarlo, obteniéndose de esta manera considerables economías, mediante inversiones de capital para cuya obtención se requiera facilidades de crédito, inaccesibles para los negocios individuales y las pequeñas compañías. De la unión nace la fuerza.

**Juan To de Pascual**



Carga de cachuchos con salitre



Vista general de las bateas



DE NUEVA YORK

## ORFANDAD REPRESENTATIVA VINÍCOLA



ASTA ahora la ley seca fué pim pam pum político para embaucar a electores incautos; pero el pueblo, hastiado de la farsa de los húmedos y los secos, formó estado de conciencia. Vaticinar que se modifique la chanchullera ley después de las próximas elecciones presidenciales de 1932 es acercarse a la verdad de futuros acontecimientos.

España, la nación que produce los mejores vinos del mundo, ¿hace preparativo alguno para ese solemne día? ¿Tienen los intereses vinícolas españoles representación adecuada aquí? La tienen franceses e italianos. De iniciativa particular, la conocida casa Mouquin adquirió grandes extensiones de viñedos en Francia para la elaboración de vinos propios; el objeto es patente.

Italia, sirviéndose de influyentes políticos de descendencia italiana, lleva su acción a las gradas del parlamento y a la misma Casa Blanca, aparte de que los intereses vinícolas, propiamente representados, espolean a políticos húmedos y al público votante a que aceleren el suspirado cambio, inclinando la balanza en provecho de Italia.

Hasta el pacífico y bonachón cervecero Pabst se nos transforma en héroe. Invierte un millón de dólares en maquinaria moderna, destinada a la elaboración de cerveza *with a kick* (con coz). Su fábrica de Milwaukee, resplandente sueña en días opulentos y en inundar el mercado yanqui del ámbar de sus calderas cuando suene de nuevo la campana de la libertad.

La modificación surtirá efecto, y los prevenidos, perrechados y listos recogerán millones. Sacudirá entonces España sus murrias letárgicas y se pondrá a chillar. Acaso

algo consiga, siquiera sea la golosina que se larga a los niños llorones. Pero fuere lo que cayere, España irá a la zaga y se tragará el polvo del camino por algún tiempo.

Ya veo la actitud de los vinicultores españoles. Instancias al gobierno, clamoreos proteccionistas y gorigori de mala administración. Final: esperaremos, sentados, a que pase el cadáver del enemigo...

Somos la admiración de propios y extraños. El corresponsal

de *Le Matin* de París en España, con dedo colombino señala nuestra ruidosa desidia. Nos descubre, otro descubridor, a través de la turbulencia de los sucesos políticos; el corresponsal de marras, que cobra del *New York Times* como experto en materias españolas, en una de sus embutidas reseñas se cala las gafas, aturdido por la rareza de las cosas de España. Quince años atrás, según él, España se distinguía por el atraso más ostensible del mundo en todos los órdenes de la vida. Y se maravilla de que ahora en Barcelona, la Avenida de Alfonso XIII, pulcra, rutilante y sobre todo asfaltada, acuse un progreso material, muy material y no menos asombroso cuando en los campos todavía se ara a la usanza antigua de los romanos y en Andalucía se vive en pleno feudalismo. ¡Conclusiones filosóficas al canto, o de cal y canto! éstas: España es apática. La actual inquietud política es la determinante lógica del desbalance intelectual con el progreso material súbito e inexistente hace quince años. Explicaré la causa instrumental de las conclusiones, ya que no aparecen muy claras. Comiendo a dos carrillos se producen empachos. Dicho corresponsal come a la vez de *Le Matin* y del *New York Times*, y el estómago le tortura el cerebro. La visión que tiene él de España dista mucho de acercarse a la que orgullo-



El faro que da remate al « Empire State Building », de Nueva York, servirá de guía a la navegación aérea, a la vez que de mástil para amarre de dirigibles. Este edificio, que alcanza la supremacía de altura, hunde sus cimientos en terreno donde se asentaba el hotel Waldorf-Astoria

Los sustentan los republicanos españoles: una matrona opulenta y supercurvilínea. La de él es lánguida, encarnada en una muñeca de quince primaveras. Que sienta inquietudes una niña de quince primaveras resulta lógico, de una lógica inquietante... *Tout le monde mange mais nous ne mangeons pas tous avec la fourchette d'Adam.*

No somos tan pueriles, no, pero chiquilladas que nos parecen hombradas, sí que es de lamentar cometamos a diario; y alardeamos de ir a la buena de Dios, porque nos atribuímos un ingenio de un individualismo fantástico, desdeñoso a los esfuerzos preliminares de organización y método.

La exportación de vinos es actividad de carácter nacional. Propalar orientadamente esta índole de negocios es obra nacional. Contribuir al máximo desarrollo expansivo es trabajo nacional, y nacional será la labor de los vinitores que desmientan el comentado e infamante « mañana » español, y lleguen a tiempo a este poderoso mercado.

Los españoles activos se organizan, efectivamente, admitido. Llevan a término empresas difíciles con la misma destreza y sagacidad que los pueblos avisados. Las fuerzas motrices, sin embargo, requeridas para efectuar movimientos cohesivos, suman energías sobrehumanas. Somos tardos y arribamos demorados.

Otra de nuestras flaquezas. Nos apoyamos, creyentes, en los méritos cualitativos de la cosa. ¡El vino español se recomienda por sí mismo! ¡España es ya famosa por sus vinos! En la práctica de los negocios no se puede confiar en la buena voluntad y disposición del propuesto cliente. Esta misma buena voluntad y disposición están solicitadas por las argucias de la competencia.

El máximo volumen de negocio enriquecerá la nación que más hábilmente se adapte a las noveles condiciones del mercado, y ofrezca una *réclame* comprensiva, verosímil, vigorosa, y que denote esplendidez. La cualidad *de la cosa* con toda su debida importancia, pasa a segundo término.

Una propaganda y publicidad en gran escala les falta base sin contar con el refuerzo necesario de una representación competente, directa en el país a que se dirijan. No deseamos em-

prender la ruta circular, sino acortar por la tangente. El primer curso es dispendioso e inefectivo, despilfarrador de tiempo y agotador de vitalidad. Y, no siendo esto poco, da mil oportunidades al competidor para atrincherarse en el mercado y dominar los puntos estratégicos; de modo que si nuestro circuncaminante llega al fin, se encuentra con la plaza tomada, y aun suponiendo que le queden bríos, tiene que emplearlos en desplazar al enemigo, tarea formidable casi imposible, en vez de actuar sobre futuros compradores.

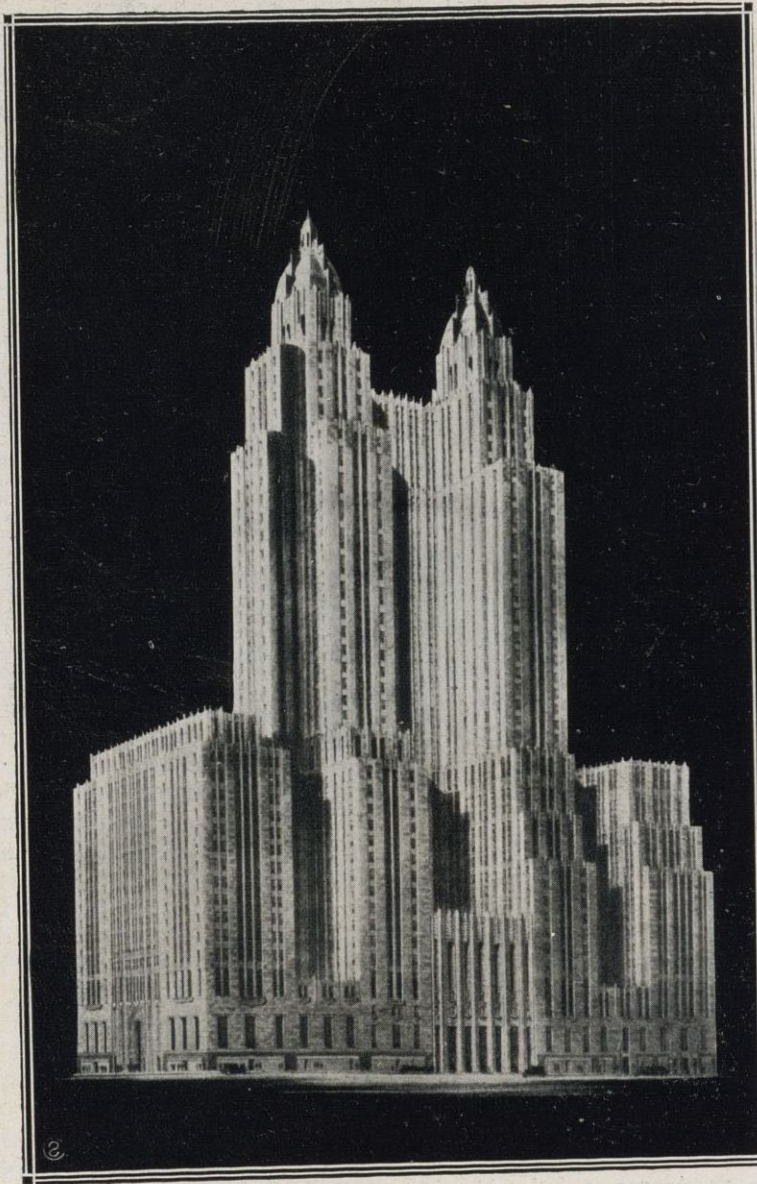
Con mucha lucha ganará un pequeño sector que usará como baluarte para sus débiles arengas, faltas de aliento y de voz a una multitud indiferente a los requerimientos de un vendedor que a duras penas es posible oír. Hasta el público sea acaso más ilusorio que verdadero y producto de delirios y alucinaciones de una mente excitada por las apresuras de última hora.

Imperioso es confesarlo en bien de la industria nacional, que nuestra impreparación para negocios *de altura* es flagrante, y nuestra mezquindad notoria; la impreparación del atolondrado y la mezquindad del cazador de gangas.

Que la prohibición alcohólica americana se derogará, no hay vuelta de folio; que determinadas naciones vinícolas cuentan o disponen de representantes idóneos y agentes directos de publicidad en este país, los hechos lo proclaman;

que el mercado tienta con perspectivas de millones y se está trabajando con los arrestos preparatorios para una gran jornada es patente, y que España con sus ricos vinos no está aquí sino en los confines de Babia, es otro hecho, doloroso, sí, de nuestra miopía comercial y flaco espíritu negociista.

Que se percaten los vinitores españoles de la contienda a sangre y fuego que se avecina y que preparen la pólvora, haciendo excepción de aquel fútil refrán de « nunca es tarde cuando llega ».



El nuevo edificio del « Waldorf-Astoria Hotel » que, desplazado por el « Empire State Building », ha tomado desquite irguiéndose modernamente en masa arquitectónica catedralicia.

**Luis Siquier**



LA FIESTA DE LA RAZA

## EN EL CENTRO ESPAÑOL DE BARRANQUILLA (COLOMBIA)



Grupo de bellas señoritas que asistieron a los actos que celebró la Colonia Española de Barranquilla el día de la Fiesta de la Raza



Personalidades que concurrieron a dichos actos



Esta fiesta que el 12 de octubre tiene lugar en todos los países de América, es la fiesta nacional, como si dejéramos, de los españoles residentes en dicho Continente. En ella rinden tributo a la madre patria y a los héroes que, con prodigalidad suma, ofreció para hacer asequibles aquellas tierras vírgenes a la fecunda acción de la civilización y de la cultura.

La mayor parte de las Agrupaciones hispanas de las Repúblicas americanas celebra esa fecha recordatoria del comienzo de la vida de esos pueblos aislados por dos grandes porciones de agua y que sólo fueron incorporados al mundo civilizado por una empresa genuinamente española.

En la ciudad de Barranquilla, en donde España tiene un buen contingente de amigos, se celebró con inusitado esplendor tan señalado día, siendo el Casino Español el lugar en donde se albergó la selecta concurrencia que contribuyó con su presencia a enaltecer un acto de tanta importancia para España y los españoles.

Lo mismo que para los americanos es halagador que los españoles rindan tributo merecido de admiración hacia sus héroes de la Independencia, es asimismo consolador para la patria origen que en todas las ciudades, un día al año, se exteriorice ese amor íntimo y cierto que sienten los americanos por España.

Un conjunto de actos, entre los cuales cabe citar discursos, himnos, canciones, poesías, músicas y banquetes, forman el espiritual culto rendido a España.

De todo ello hubo en Barranquilla y de ello damos una idea al trasladar el patriótico discurso de Rafael Candil y Atienza y la inspirada poesía de José Ballesta, que fueron dichos en la fecha antes nombrada.

### Discurso de don Rafael Candil y Atienza

Señores :

Celébrase hoy 12 de octubre la Fiesta de la Raza en todas las Repúblicas Hispanas y en España, cuyos gobiernos han

establecido esta fecha Fiesta Oficial ; pueblos y Gobiernos, Entidades Científicas y comerciales, se aprestan a rendir homenaje a Colón, Isabel y Conquistadores de antaño ; esta solidaridad en el más grande de los acontecimientos realizados en el Mundo ; son el factor principal para estrechar más cada día, las relaciones entre España y sus Colonias de ayer, hoy y siempre de la noble Iberia.

Para los hispanoamericanos el 12 de octubre significa gratitud para los españoles residentes en el Mundo de Colón, recuerdo impercedero ; para España, un homenaje a los que

tanta gloria le llevaron a la Patria. Es una fiesta con triple significado, pero con el mismo fin ; la unión cada día más afectiva entre la progenitora y sus hijas, que llevan la misma sangre en las venas, el mismo idioma en los labios, y en su corazón la misma fe religiosa. Es una fiesta de alto sentido moral y patriótico, de vastas proyecciones para el porvenir de los países, hispanoamericanos.

Ven en esta fiesta los pueblos descendientes de España, motivo de gratitud, porque el 12 de octubre de 1492 les trajo la aurora de un nuevo día, el génesis de nueva vida. El valor, la temeridad, de aquellos intrépidos acaudillados por Colón, con la ayuda de una excelsa mujer, hizo desaparecer las leyendas, los misterios, y surgió la América bella, exuberante, virgen después de un letargo de tantos siglos, sumida en la barbarie e ignorancia. Ese día, que hoy recordamos, que con tanta efusión marca en nosotros las características de una raza tenaz, jamás vencida, anhelante de gloria que en la realización de la epopeya magna inició una época no interrumpida de luchas y notorios progresos para la América ignota, que ceñida por dos mares inmensos, favorecida con mano pródiga por la providencia, le implantó la civilización, la industria y el comercio ; levantó ciudades, las ciencias ejercieron su magnánimo influjo, y llevó la doctrina de Cristo contrarrestando la idolatría.

Los americanos admiran y se enorgullecen de la historia de aquella España, en cuyos dominios no se ponía el sol ; comparten sus glorias, como legítimos herederos de los arrostos de aquellos héroes que establecieron la comunidad de sangre, religión, cultura e idioma, y con esa sublime expresión, la más cara a los hombres, la evocan llamándola Madre Patria, a la que un día fué Reina del Mundo ; sí ; España y América al celebrar esta Fiesta, se hacen justicia a sí mismas, rindiendo un justo y debido homenaje a los que con sus actos heroicos escribieron en la historia de la humanidad la más sublime de las epopeyas, cual fué el descubrimiento del Nuevo Mundo con todas sus consecuencias de trascendencia incalculable.

Colón fué el predestinado por Dios para hacer conocer al Mundo la existencia del Continente americano ; la historia le destina una de sus más bellas páginas, al navegante a quien

España dió los medios y los héroes para llevar a cabo tan arriesgada empresa.

España y América al celebrar la Fiesta de la Raza, se unen en estrecho lazo para rendir homenaje a Colón, a Isabel y a los abnegados héroes que olvidaron hasta sus propias existencias ofrendándolas en aras de la Patria, con el santo fin de engrandecerla y colocarla en el más elevado concepto, regalándole al Mundo la virgen América; homenaje muy justificado merecen aquellos guerreros hispanos, cuyos pechos sirvieron de muro contra la barbarie; sus proezas son la admiración de los siglos, con las arduas penalidades hasta obtener las conquistas de nuevos y vastos territorios, que fueron agregando a los inmensos dominios de España. Ellos se mezclaron con las razas indígenas y de esa fusión nacieron nuevos pueblos con la misma modalidad, carácter y espíritu guerrero que el hispano, pueblos cuya religión e idioma eran los de sus progenitores; he aquí la semilla de esa raza que hoy enorgullece a tantos pueblos hermanos.



El suntuoso edificio propiedad del Centro Español en Barranquilla

\* \* \*

La España del Cantábrico y del Mediterráneo se vió arrullada por el Pacífico y el Caribe; la España del Vasco y Cortés, fué también la España de los países donde nacieron los incas y Moctezuma. Unido por vínculos indisolubles el espíritu de la raza, no puede morir nunca; las victorias, las glorias, pasadas, presentes y futuras, tanto en los campos de batalla como en los de la ciencia, el arte, el comercio y la industria, en una palabra en el de la historia de ambos continentes se consideran comunes, propios. Tal es el objeto de la Fiesta de la Raza que conmueve a veinte naciones hermanas rodeando amorosamente a la excelsa matrona. Recordar el pasado con orgullo, afianzar el presente estrechando más los vínculos espirituales, deshacer errores y separar obstáculos preparándonos para el porvenir de tal modo, que madre e hijas caminan por el sendero de la gloria teniendo un solo corazón y una sola alma.

En el año 1926, cuatro auténticos héroes hijos de España con intrepidez y serenidad insuperable, fortaleza portentosa y pericia consumada, atravesaron por primera vez el espacio para venir a la América trayendo el más cordial de los mensajes de la madre cariñosa a sus hijas emancipadas, mostrándole a las naciones del Nuevo Mundo el poder y la vitalidad de la raza en los progresos de la aviación; ese mensaje traído por los arriesgados aviadores es recibido por las amantes hijas con la más delirante de las ovaciones, se hacen grandes manifestaciones a la madre patria y su nombre es proclamado por las multitudes con las palabras de **Gloria a España** las aguas que en el puerto de Palos de Moguer mojaron las quillas de la *Santa María*, la *Pinta* y la *Niña*, también mojaron al batir sus alas y evolucionar sus hélices el casco del *Plus Ultra*, yendo a diluir sus espumas en las corrientes del Plata, formando una estela perenne que une con nudos invisibles los dos hechos culminantes; otros aviadores salen de España para Filipinas; el *Jesús del Gran Poder*, capitaneado por otros héroes del mismo semillero de esa raza portentosa, hace un vuelo fantástico por la América, quedando demostrado que ni en el mar embravecido, ni en el fragor tormentoso de los cielos, ni la hondura

abismal del océano, ni en el imperio de las leyes físicas fueron motivo para contener a los genios que, surcando el espacio, marcaron nueva ruta entre España y América: ¿Y qué fuerza mágica realizan estos portentosos? El espíritu de la raza española.

\* \* \*

El Centro Español de Barranquilla siente en estos momentos la más íntima satisfacción, al ver colmados sus salones con tan selecta concurrencia de damas, caballeros y autoridades, departiendo con los hijos de la hidalga España, la mujer que en todos los actos grandes adorna con su belleza no nos ha escatimado su concurso. Así hemos visto con el entusiasmo que han formado parte de nuestro programa distinguidas señoritas españolas y barranquilleras presentando el más alto significativo en esta fiesta de verdadera

compenetración, de amor y cariño por los puros ideales de la patria: a ellas le guarda nuestra institución gratitud eterna, así como a la gentil dama francesa señorita Haller, que ha puesto su contingente de distinción y maestría para adornar con broche de oro nuestro modesto programa; para los oradores que han cantado con tanto entusiasmo y competencia las glorias de nuestra madre y para todos los que han tomado parte en nuestra fiesta; para las autoridades que nos han honrado presidiendo este acto; para todos los que nos han rodeado y demostrado tan cordiales afectos, un sincero reconocimiento en nombre del Centro Español.

#### Poesía de don José Ballesta

##### A ESPAÑA

Estoy lejos de ti, pero no importa,  
mi corazón es tuyo, Madre España,  
de tal modo a quererte me enseñaron:  
con tal fe te inculcaron en mi alma,  
que, ni tiempo, distancia ni bellezas  
podrán borrar tu imagen adorada.  
Estoy lejos de ti, y al evocarte,  
mi ilusión, de tu amor eterna esclava,  
para deleite de la triste ausencia  
que el vaivén de la vida me depara,  
trae a mi mente los recuerdos bellos  
del honroso historial de nuestra raza.  
Como sombra querida:  
como sombra adorada,  
ante mí surge altivo  
tu esplendor: Madre España,  
y me siento orgulloso de tu historia;  
y mi amor patrio, de tu honor se ufana;  
que es tan grande tu gloria,  
y fué tal tu pujanza,  
que no hay hecho en el mundo que una sombra  
pueda ofrecer a tu labor preclara.  
Diez y nueve naciones dan al orbe  
los sonoros murmullos de tu habla,  
diez y nueve naciones te veneran;  
diez y nueve naciones te idolatran;

diez y nueve naciones por ti vibran  
y en el progreso muestran su pujanza;  
porque llevan de ti el viril esfuerzo;  
porque llevan de ti la fuerte savia  
que a la reina Isabel hiciera un día  
sacrificar por ti hasta sus alhajas.  
Guerreros y poetas;  
conquistadores de la raza hispana,  
llevaron por doquiera en tus banderas  
el respeto a tus leyes soberanas.  
Contigo, se inició del Nuevo Mundo  
el intenso esplendor en que hoy se halla.  
Nacieron a la vida del progreso  
pueblos que en la incultura se engendraron.  
Tus santos misioneros, extendieron  
de la cristiana fe las enseñanzas,  
y con la Cruz de Cristo por enseña  
y la triunfal enseña rojo y gualda,  
forjaron la epopeya más grandiosa  
que la Tierra en sus días contemplara.  
El discutido Genio,  
que la idiotez, de loco apostrofara,  
tuvo en tu apoyo la amplitud más noble:  
para lograr su singular hazaña,  
y le diste la fe para el triunfo;  
y le brindaste el oro de tus arcas;  
y la diste soldados esforzados;  
un puñado de héroes que ansiaban  
como todos tus hijos anhelamos  
tu inmarcesible gloria Madre Patria.  
¿Qué importaba la vida a aquellos hombres

si por tu amor gustosos la ofrendaban?  
Hoy, que naves inmensas y veloces  
del Atlántico mar surcan las aguas,  
asombra el meditar el bravo arroj  
de aquellos decididos argonautas  
que en la esperanza del acaso incierto  
las carabelas hacia aquí guiaran  
en pos del ideal que tú apoyaste,  
y en busca de un laurel para tu fama.  
Cuatro siglos y medio van pasados,  
y el esfuerzo colmó tus esperanzas.  
La América Española muestra activa  
el ejemplar orgullo de la raza.  
El Trabajo, la Industria y el Comercio  
tienen en ella su labor más amplia,  
y hoy, evocando esta bendita fecha,  
en tu orgullo racial toda se ufana.  
Cuando hoy, al despertar sentí el solemne  
trepidar del cañón, y oí la clara  
sonoridad del himno colombiano  
que vibraba en honor de nuestra raza,  
soñé sentirme en tu ideal regazo;  
creí que era tu himno el que escuchaba;  
elevó sobre el mar, mi pensamiento,  
un puente que a Colombia te enlazaba,  
y más que nunca vi justificado  
el amor que a la América la guardas.  
Y me sentí español y colombiano,  
y rebotando en gratitud mi alma,  
un triple ¡Viva! resonó en mis labios.  
¡Vivan Colombia, América y España!



## EL DESARROLLO DE LOS CRÉDITOS

### SU INFLUENCIA EN EL DESARROLLO DE LA EXPORTACIÓN A AMÉRICA



PARA comprender toda la fuerza que encierra el seguro de los créditos para el fomento de la exportación a los países iberoamericanos que pueblan el continente descubierto por Colón y apreciar en todo su valor la decisiva influencia que ejerce el mencionado seguro en el establecimiento de una efectiva corriente de negocios,

consideramos indispensable, antes de pasar adelante, dar a conocer las modalidades y características de aquellos mercados, grandes consumidores de productos nuestros, que en no pocos casos les llegan indirectamente, por mediación de exportadores de otros países, que, al efecto, de nosotros los adquieren y allí los exportan y enajenan.

Para todos aquellos pueblos jóvenes, el crédito es la base fundamental de su vida económica, ya que no existe otro medio que permita el desarrollo en su grado máximo de sus inagotables riquezas y de sus incomparables energías vitales, y por lo mismo es preciso estudiar la forma como este se desenvuelve si se

quiere llegar a un conocimiento verdadero de aquellas plazas comerciales, y así vemos que el uso del crédito y la liberalidad como se otorga, es algo que sorprende al europeo, ya que con esta sola base se adquieren allí tierras y semillas, herramientas y ganados; solares que luego por igual medio se edifican; se establecen industrias y se organizan negocios, para llegar por este mismo camino hasta la adquisición de las prendas de vestir, de los artículos alimenticios y aun de los de lujo; por manera que el poderoso factor crédito resulta la suprema solución para el desenvolvimiento de su vida económica.

Desde el importador de los grandes centros mercantiles, que a largos plazos vende al mayorista de los subcentros, hasta el detallista del interior que en igual forma surte al consumidor, toda la evolución económica descansa en esta formidable cadena de créditos, que ha sido el fundamento y el sostén del sorprendente desarrollo que han adquirido allí las instituciones bancarias.

Como los plazos a que adquiere el detallista se fijan, en general, por la recolección de los frutos, resulta que en caso de



sequía, epidemia en el ganado u otra calamidad cualquiera, es indispensable proceder a la prórroga de los vencimientos para evitar el total derrumbe de la economía general del país, que precisamente, como hemos dicho, descansa en esta serie de créditos, por lo que fácil será comprender la excepcional importancia que reviste allí el factor crédito y su poderosa influencia para la conquista de los mercados. Dicho esto, no se precisa de mayor esfuerzo para comprender la excepcional importancia que reviste lo seguro de estos créditos, ya que en esta forma el Banco descuenta el importe de las mercancías al exportador y a su vez queda cubierto con el seguro de dicho crédito, mientras que la Compañía aseguradora, que previamente se ha informado de la solvencia y moralidad del deudor, tiene cubierta su responsabilidad por las primas que percibe, basadas en un cálculo de probabilidades, como ocurre con toda clase de riesgos que son objeto de seguro.

De esta manera, si las circunstancias a que antes hicimos referencia obligan a la ampliación de plazos, no se originan trastornos de ninguna clase, ya que el Banco, que tiene el crédito asegurado, cobra sus intereses de descuento y comisión, la Compañía aseguradora percibe las primas correspondientes y el importador no se ve apremiado y puede a su vez facilitar el desenvolvimiento de la vida comercial de sus clientes, hasta llegar el productor, que así le es permitido cumplir sus compromisos con el producto de una nueva cosecha, cuando con su caída se originaría el desmoronamiento de todo el engranaje de créditos, y, en último término, el exportador perdería su dinero, teniendo que cubrir apremiantemente al Banco los giros descontados devueltos, caso pavoroso para el industrial exportador, que sólo el seguro puede evitar.

Como bien dijo el eminente tratadista César Ancy, juez del Tribunal de Comercio del Sena, de París, al describir el crédito y sus riesgos, « *no existe comercio sin crédito, ni existe crédito sin riesgo* », y siendo esto así como es, obligación nuestra debe ser procurar atenuar en lo posible los rigores de este riesgo siguiendo el camino que, según la experiencia nos enseña, se ha puesto en práctica para toda la demás clase de riesgos; esto es, el seguro.

Estados Unidos, Alemania, Francia, Inglaterra y otros países, tienen, desde larga fecha, implantada esta clase de seguros. De una poderosa Compañía de Nueva York, podemos afirmar que es tal la importancia que se da a la información previa, que en la plaza de Buenos Aires ésta corre a cargo de un ex subgerente de la sucursal de un importante Banco norteamericano en aquella plaza.

Unase la forma de mutualidad, alentada por los grandes trusts; otras como sociedades anónimas, hace tiempo desarrollan sus actividades con éxito allí: la Compañía de seguros de créditos de Nueva Jersey, la « American Credit Indemnity », la « National Association of Credit Men »; de las compañías ale-

manas podemos citar la « Hermes », « Albingia », « Vaterlandische Credit Verzicherungs A. G. », la « Allgemeine Garantie Bank », la « General de Seguros » de Frankfurt; las francesas « Assurance Française de Crédit » de Lyon, la « Urbaine-Crédit »; la holandesa « Nederlandsche Credit Verzekerings Maatschappij », por no citar otras.

Ahora bien, frente a esta organización formidable, el exportador español se halla huérfano de defensa, pues la Compañía de Seguros de Créditos que creó el Real decreto de 6 de agosto de 1928 no tenemos noticia de que actúe todavía, a pesar de la improrrogable urgencia de su inmediato funcionamiento normal.

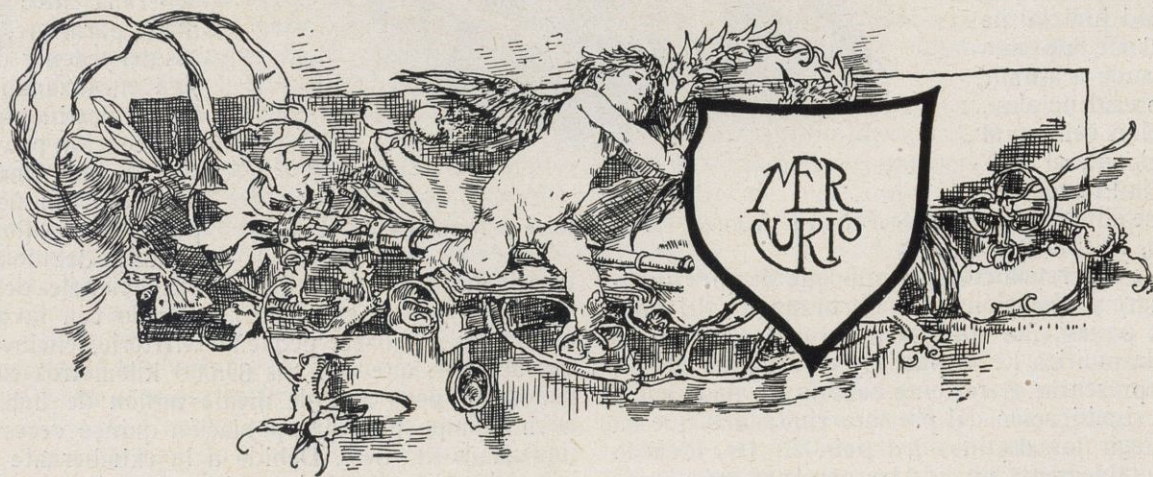
Desde 1924 venimos ponderando las excelencias del seguro de los créditos provenientes de la exportación en nuestra labor periodística aquí y desde la República Argentina, y en la información abierta por el Gobierno de España por Real orden de 3 de julio de 1925 y nuestra temeridad con un anteproyecto de Banco y Compañía de Seguros en este punto precisamente se fundamenta en la absoluta convicción de que es la única fuerza que puede abrirnos aquellos mercados, cada día más dominados por los países que allí son nuestros competidores, que cuentan con esta poderosa arma para derrotarnos en la cotidiana lucha comercial.

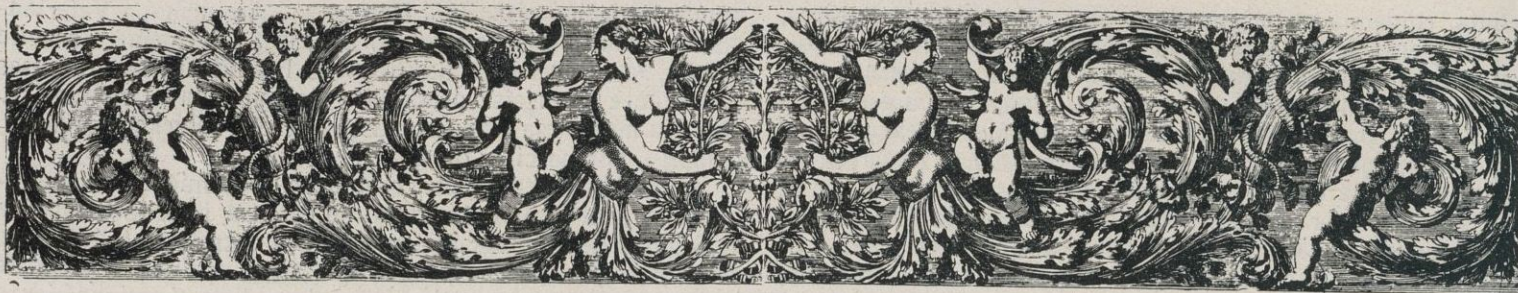
En los largos años de nuestra residencia en Buenos Aires, hemos podido constatar, una y mil veces, que el importador español, en aras de su acendrado patriotismo, ha sacrificado su interés adquiriendo mercancía de origen patrio, con pago contra entrega de documento, cuando no con crédito confirmado, cuando podía adquirir igual mercancía, producto de la industria de otro país, con la franquicia de largo plazo y aun éste prorrogable en caso de conveniencia, por contar con el seguro; pero si esto, a impulso del patriotismo, lo puede realizar una y otra vez el comerciante español radicado en Ultramar, como a fin de cuentas de lo que se trata aquí es de negocio y no de patriotismo, habrá de sacrificar éste a aquél, como sucede con positivo perjuicio de nuestro comercio de exportación.

Consideramos que a nadie habrá de ocultarse la importancia que reviste este punto capital para el desarrollo de nuestra exportación y por lo mismo renunciamos a insistir, convencidos de que los productores, como los exportadores, habrán de darnos la razón, ya que el fin que todos perseguimos es el mismo. Desarrollo efectivo de nuestro comercio exterior por el establecimiento de una corriente efectiva de exportación a Ultramar, cosa imposible de conseguir, si, como hemos visto, no se logra organizar el seguro de los créditos, que la fundamente y sostenga.

Para terminar, transcribiremos la frase de tan autorizada personalidad en el asunto, Charles Isidore Weill: « *Es la preocupación de un Banco evitar los riesgos, es el objeto de una Compañía de Seguros el asumirlos* ».

**José Permanyer Nogués**





## EL RECIENTE MOVIMIENTO POLÍTICO DE PANAMÁ Y EL PORVENIR DE LA REPÚBLICA ISTMEÑA

**H**A causado alguna sorpresa el movimiento popular ocurrido recientemente en Panamá, el cual tuvo por epílogo la brusca terminación de la administración del Presidente Arosemena, quien había sido elegido en agosto de 1928 para el período constitucional que debía terminar el 1.º de octubre de 1932. Y esa sorpresa está muy justificada. Desde que Panamá surgió a la vida independiente, el 3 de noviembre de 1903, no se había alterado la paz en la República istmeña, la cual era considerada como un modelo de democracias. Apresurémonos a decir que el último movimiento, efectuado casi sin efusión de sangre, como el que provocó la separación de Colombia, no significa que hayan variado las cualidades que han valido a Panamá la reputación de nación pacífica y trabajadora de que siempre ha gozado. Se trata solamente, a nuestro entender, de uno de aquellos impulsos del pueblo, que en la historia de las naciones libres vienen a rectificar la política equivocada de un gobernante que amenaza llevar al país a la ruina. Así ha de considerarse el mencionado movimiento, según las noticias que de él tenemos: un pueblo que se levanta en masa, casi desprovisto de armas, e impone su voluntad al mandatario, obligándole a renunciar su alta investidura; la más alta autoridad judicial de la República, la Corte Suprema de Justicia, llamando a asumir las funciones presidenciales, hasta la terminación del actual período constitucional, al Primer Designado a la Presidencia de la República; he ahí la síntesis de lo ocurrido, lo cual apenas puede llamarse una revolución, término que siempre implica efusión de sangre y violación de la Carta magna del país.

Para aquellos panameños que, como el que estas líneas escribe, conocen la política de su patria y el valor de sus dirigentes, ha de representar el reciente cambio un paso hacia adelante, dada la significación del preclaro ciudadano que ha sido llamado a regir los destinos del país. El Dr. Ricardo J. Alfaro es indudablemente una de las personas más capacitadas para desempeñar el elevado puesto a que acaba de ascender. Jurisconsulto eminente, autor de obras jurídicas que han llamado la atención en toda América, hombre de vasta erudición y refinada cultura, de ideas claras, de voluntad firme y decidida, y sobre todo de acrisolado patriotismo, sabrá con-

ducir al país por las vías del progreso. Habiendo desempeñado con sumo lucimiento, entre otros importantes cargos, los de Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno y Justicia y en el de Relaciones Exteriores, el de Miembro por parte de Panamá de la Comisión Mixta Panameño-Americana de Reclamaciones, y el de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos de América durante estos últimos ocho años, conoce a fondo los problemas que confronta

nuestro país tanto en el interior como en el exterior, y, encontrándose en la plenitud de la vida y del dominio de sus facultades excepcionales, es indudablemente, como dirían los yanquis, «*the right man in the right place*» y sabrá rodearse, para la gestión de los negocios públicos, de hombres capaces y honrados, como lo demuestra ya el hecho de haber escogido para desempeñar carteras en el gabinete, a personas de tanto prestigio como el Doctor Harmodio Arias, don Francisco Arias Paredes y don Enrique Jiménez, cuyos nombres son garantía de buena administración.

Cabe, pues, augurar que el nuevo gobierno, inaugurado el 16 de enero último, con el aplauso unánime del país, habrá de ser uno de los más beneficiosos para la República istmeña y que la paz, momentáneamente alterada, volverá a reinar soberana entre la familia panameña para que, por los senderos del orden y del progreso, se siga encauzando hacia el brillante destino que le brindan su situación privilegiada en el centro de América y en el puente del mundo, constituido por el maravilloso canal interoceánico debido al genio norteamericano, y a las condiciones excepcionales de su fértil suelo.

Pocos países, en efecto, han sido tan favorecidos por la naturaleza como ese pequeño territorio, enclavado entre ambos océanos, que con sus 89.000 kilómetros cuadrados, ocupados por poco más de medio millón de habitantes, ofrece ancho campo para una población quince veces mayor por la riqueza de su suelo. Debido a la exuberante vegetación, la industria derivada de los cultivos puede llegar a adquirir en él una intensidad extraordinaria. Sus bosques abundan en árboles y arbustos muy apreciados como materia prima, como son, entre otros, los cedros, la caoba, el corotú, el caimito, el manzanillo, el palosanto, la vainilla, el caucho, el algodonero y otros más. Se han establecido aserríos para la explotación



Doctor Ricardo J. Alfaro (Presidente de la República del Panamá)

de estos bosques, y la mayor parte de las maderas que en ellos se obtienen se exportan a los mercados americanos y europeos, si bien la creciente demanda del país ha hecho en los últimos años que una gran cantidad de la producción de los aserríos se consuma en el país mismo. Otra de las explotaciones que producen grandes rendimientos y podrían darlos aún mayores, es la de la tagua o marfil vegetal, especialmente en la provincia de Darién, donde existen grandes taguales, poco explotados, e igual cosa puede decirse del corozo.

El territorio regado por 480 ríos, de los cuales 197 tienen un buen caudal de aguas, se presta admirablemente para el cultivo del café, del tabaco, del cacao, del azúcar, del plátano y del coco, cultivos que, si bien están ya bastante desarrollados, podrían serlo mucho más, con lo cual se mejoraría la balanza comercial del país, todavía desfavorable en la actualidad.

La industria ganadera es otra fuente de riqueza del país por existir en él grandes extensiones de terreno que se prestan muy bien para la cría de ganados y no pocas haciendas, cuyo número podría, sin embargo, ser aumentado.

El país es asimismo rico en minería, pues cuenta con minas de oro, plata, cobre, hierro, hulla, sal y manganeso, siendo especialmente famosas las de oro que en 1508, pocos años antes de llegar allí los españoles, ya se conocían y explotaban, por lo cual se dió más tarde a aquella región el nombre de « Castilla de oro » o « Costa de oro de Colón », afirmándose que sólo las minas de Cana o del Espíritu Santo producían ya en aquella época lo necesario para hacer frente a los gastos del gobierno español en esa colonia. Los geólogos han informado también la presencia del petróleo en el subsuelo y actualmente

están haciendo las exploraciones necesarias para determinar la ubicación de los yacimientos.

Por último, en el golfo de Panamá se encuentra el archipiélago conocido con el nombre de « Islas de las Perlas », en cuyas aguas abundan las madreperlas; que se recogen en grandes cantidades y constituyen un buen capítulo de negocios.

En esas condiciones, Panamá, para poder desarrollar sus riquezas latentes, sólo necesita buenos gobiernos, que garanticen la paz y el orden y que impulsen el progreso agrícola e industrial para dar al país vida propia; que le proporcionen vías adecuadas de comunicación, ensanchando la red de carreteras que viene costando al país tantos sacrificios desde hace diez años, que encaucen hacia él una inmigración honrada de la que se halla tan necesitado; y que aprovechen la situación excepcional del Istmo para hacer de él un centro distribuidor del comercio mundial mediante la creación de zonas o puertos francos en las ciudades de Panamá y Colón, completando así la obra ya iniciada por anteriores gobiernos al conceder la autorización para el establecimiento de almacenes de depósito, facilidad que ha sido aprovechada por varias casas nacionales y extranjeras para la distribución de sus mercancías en todo el Continente americano.

Motivo de justo optimismo ha de ser el futuro comercial, agrícola e industrial de Panamá, hoy que está al frente de los destinos de la República un hombre probo, íntegro y capacitado, que ha de anteponer la administración a la política y cifrar sus mayores ambiciones en el engrandecimiento de su patria.

**Evenor Hazera**



## IMPERIALISMO Y ESPIRITUALISMO



A guerra de España con los Estados Unidos determinó la pérdida de Cuba, Puerto Rico y Filipinas para España. Muchas cosas hemos debido aprender de aquel desastre y casi todos las hemos olvidado; se luchó de una manera denodada para salvar a Puerto Rico para la patria española, el trance más amargo, de la historia de la nación descubridora, que fuera ella, después del tratado de París, la única europea, cuya bandera no iba a flotar más en territorios americanos.

Por eso se quiso conservar para España la soberanía española. Cedieron los representantes españoles el derecho de una soberanía bajo una solemne promesa hecha por los comisionados norteamericanos; el pueblo español no debía tener duda alguna del tratamiento que los Estados Unidos de América darían a Puerto Rico; su suerte sería decidida por el Congreso norteamericano, que es un cuerpo del cual jamás habían salido leyes, que coartasen la libertad y la democracia en el mundo. Y ante esa solemne promesa se firmó el tratado de París.

Esa historia de Puerto Rico ha enseñado a los pueblos hispanos que no hay que tener miedo a la civilización norteamericana, en su contacto con la civilización española.

Su progreso en la industria, en las ciencias y en el comercio. Su positivismo, su culto a las riquezas, no es patrimonio exclusivo del pueblo norteamericano, en tanto que nuestra cultura de dos mil años es únicamente nuestra.

¿Qué importa que la bandera española no flote ya en tierras de América, si somos dueños de 36 millones de kilómetros cuadrados, de la más rica y fértil tierra, y que somos 110 millones de habitantes de un mismo pueblo?

Uno de los sentimientos más profundos y más vivos del corazón humano es el amor a la patria. Al suelo en que nacimos ligamos nuestros amores, nuestros sueños, nuestras esperanzas, toda nuestra vida.

Las naciones que no tienen vivo el amor de su propia independencia, pronto desaparecen del haz de la tierra, arrolladas por otras naciones más grandes; si en tan supremos instantes mira ese pueblo con fría indiferencia su porvenir, si es insensible a las heridas abiertas en su honra, su muerte es inevitable.

Miren el ejemplo las naciones hispanoamericanas en la República Dominicana, en sus sublimes aspiraciones, que sólo poseen los pueblos llamados a maravillosos destinos, por ser cuna en América, del gran pueblo guerrero navegante y poeta, no podríamos resignarnos a creer para siempre perdida su independencia, las cenizas del gran navegante, y la legión de esforzados conquistadores que se llamaron Balboa, Pizarro, Cortés, etc., saldrían de sus sepulcros en señal de protesta. España no puede dejar abandonadas a sus hijas, es sangre de su sangre; levantándose de su postración ha mostrado de nuevo que su espíritu está siempre vivo, que su patriotismo es inagotable; la historia nos ha enseñado que cuando más abatido parecía

el pueblo español, más grande se levantaba; que después de todas sus épocas de decadencia y postración, hacía un esfuerzo heroico y se transfiguraba; en un período de angustia traía siempre un período de gloria.

Hay que huir del pesimismo, que embrutece y mata, y mirar la vida cara a cara, con la seguridad del triunfo.

Necesitamos fe en nosotros mismos. El porvenir debe alegrarnos, y si no ponemos nuestro esfuerzo en alcanzar la grandeza de nuestros pueblos a través de una completa solidaridad de intereses y afectos, no sólo en lo ideal, sino en la realidad, en la política y el comercio, el día en que los grandes, o los que se creen grandes, pensarán en repartirse a los demás pueblos no serán almas españolas las que sirvieran para el infame tráfico, hoy es ya España más americana que europea, teniendo las mismas aspiraciones y sentimientos, no estaremos alejados ni un minuto más de los grandes movimientos internacionales, y podríamos a todas horas, sin remordimiento de conciencia, hablar de Pizarro y Hernán Cortés, y de San Martín y de Simón Bolívar.

Nuestro idioma ha creado raíces muy hondas en Hispanoamérica, y no hay peligro alguno en que otro idioma pueda substituirle, sino al contrario, cada día se va extendiendo más la enseñanza del idioma español en el orbe civilizado. A pesar de las hondas preocupaciones de la vieja Europa, durante la gran guerra, se han creado cátedras de español, en Londres, en Roma, Berna, Viena, Atenas, Berlín y en Norteamérica, en Wáshington, Nueva York y Chicago.

Adviértese en todos los países europeos un creciente afán por establecer, mantener o estrechar sus relaciones intelectuales y mercantiles con España; además convergen las simpatías unánimes de la opinión mundial, abogándose por la conveniencia de aprender el idioma español, como medio que facilite y haga eficaz y provechoso el intercambio.

Esa noble campaña vindicadora la han continuado diversos pensadores y literatos americanos, entre los que figuran: Her-

nán G. Peralta, de Costa Rica, en su libro *España y América*; Félix Ortiz y San Pelayo, de Buenos Aires, en su obra *Vindicación de los españoles en las naciones del Plata*; Gustavo Barroso, de Río Janeiro, autor de *Torre de sol*, y muchos más, aparte los merítisimos trabajos de exaltación de ese alto linaje de sentimientos, que realiza infatigable la prensa de las florecientes Repúblicas que hablan la hermosa lengua de Cervantes, y de las publicaciones españolas que se consagran a idéntica tarea patriótica.

Tenemos dos ejemplos recientes con las Islas Filipinas y Puerto Rico. Notorio es el esfuerzo realizado por el gobierno americano para difundir su idioma, no escatimando trabajo y dinero; por las autoridades insulares se hicieron toda clase de esfuerzos obstaculizando la introducción de libros escritos en español y en las Filipinas para extender e implantar de hecho la lengua inglesa. En vista de la nulidad de los beneficios conseguidos, de las diez o doce librerías americanas sólo una resta, y no por ello se ha dejado de hablar ni usar el español, como en tiempos de la soberanía española.

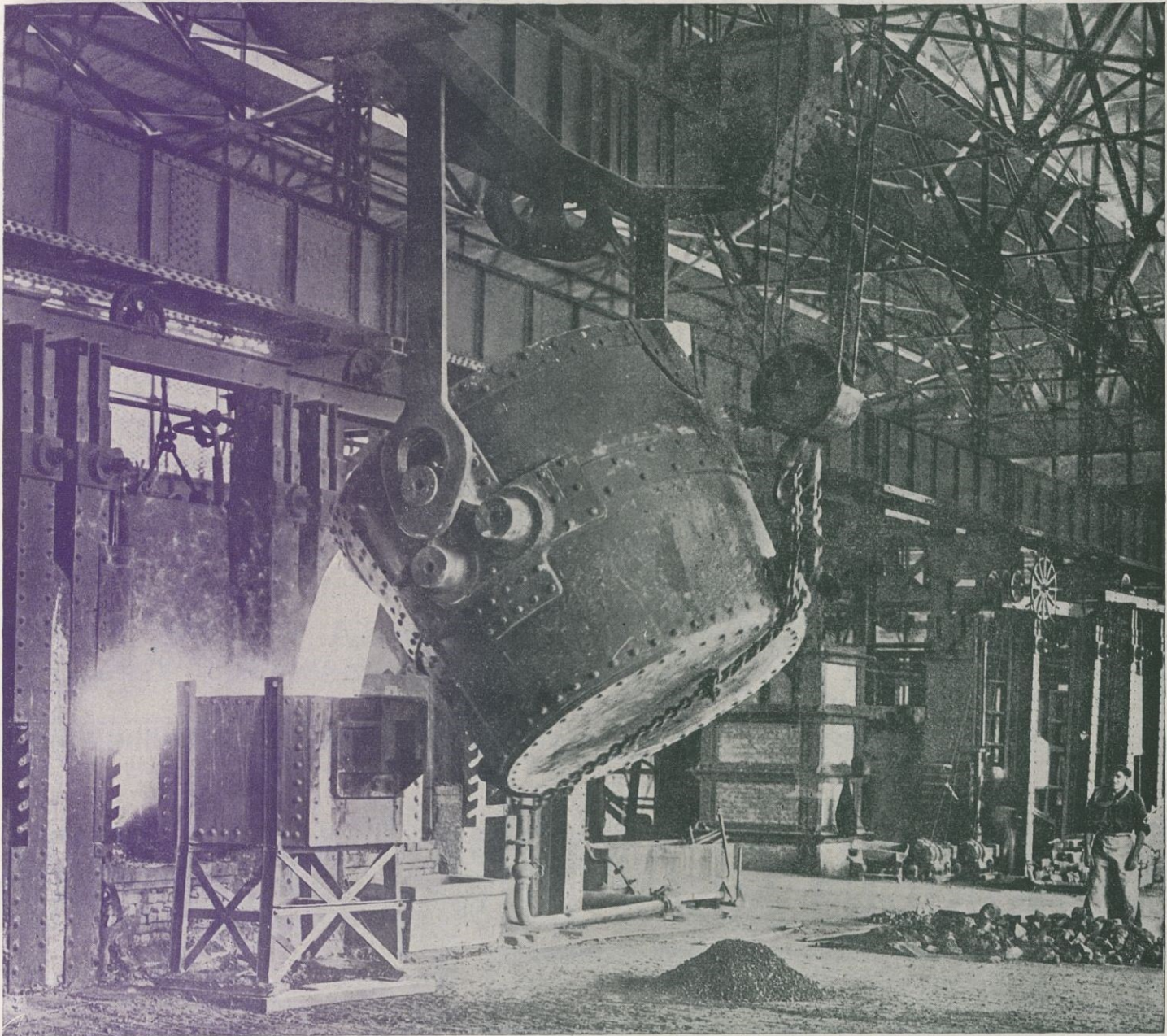
Fué realmente gloriosa la contienda en Puerto Rico y digna de ser mejor conocida por todos los pueblos de habla castellana, cuando los chicos de una escuela se declararon en huelga antes de recibir la enseñanza en otro idioma que no fuera el idioma de sus padres, el idioma de su patria.

Trascendió la cuestión al público, se hicieron de ello eco los periódicos y llegó al Parlamento. José de Diego, uno de los hombres cuya memoria es más venerada en Puerto Rico, fundó un Instituto Castellano; los niños que eran arrojados de las escuelas públicas, ingresaban en el Instituto, donde se les enseñaba gratuitamente hasta concluir su carrera.

Resumen y síntesis de lo expuesto: que la lengua española reúne, más que cualquiera de las lenguas vivas, el prestigio del tiempo, la belleza de la forma, la dulzura de la expresión, la majestad del cielo, la grandeza del mar, la sonoridad y el encanto del fecundo y eterno movimiento de la energía universal.

**Francisco Moll y Llorens**





## Altos Hornos de Vizcaya : Bilbao

Fábricas en Baracaldo y Sestao

LINGOTE de cok, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martín Siemens : ACEROS Bessemer y Martín Siemens en perfiles de distintas clases y dimensiones : CARRILES VIGNOLE, pesados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias : CARRILES PÆNIX o BROCA, para tranvías eléctricos : VIGUERÍA : CHAPAS gruesas y finas : CHAPAS MAGNÉTICAS, para transformadores y dínamos : ACEROS ESPECIALES obtenidos en horno eléctrico : GRANDES PIEZAS DE FORJA (rodas, codastes, elementos para cañones) : Fabricación de HOJA DE LATA : CUBOS y BANOS galvanizados : LATERÍA para fabricación de envases : ENVASES de hoja de lata para diversas aplicaciones : Fabricación COK y subproductos : SULFATO amoníaco, alquitrán, benzol, naftalina y toluol

Flota de la Sociedad : ocho vapores, con 33,600 toneladas de carga

Dirigid toda la correspondencia al APARTADO 116 : BILBAO

**Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya : Bilbao**



**ROMEO, RIBOT Y C.<sup>A</sup>**  
 SOCIEDAD LIMITADA  
**AGENTES DE ADUANAS COLEGIADOS**  
**TRÁNSITO INTERNACIONAL - ADUANAS**  
**CONSIGNACIONES - SEGUROS - EMBARQUES**  
 Sucursales: TARRAGONA, PORT-BOU, CERBÉRE  
 Agentes generales de WELTIFURRER, C.<sup>a</sup>  
 Hispano-Alemana de Transportes, RASTATT  
 Telegramas y telefonemas: "ROMEBOT" - BARCELONA

José A. Clavé, núm. 5  
 Teléfonos 13050, 13058, 13059  
**BARCELONA**

## La "Colección Universal"

ha sido proclamada como la mejor, más amplia y barata biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, que existe en lengua castellana

Se publican 5 números mensuales, pudiendo adquirirse al precio que se indica para cada obra, o bien suscribiéndose, con lo que se obtiene la rebaja de 10 céntimos por número

### ÚLTIMOS TÍTULOS PUBLICADOS

LAMARTINE. LAS CONFIDENCIAS, tomo I y II (núms. 1149 a 1152)... **Pesetas 2**

AKSAROV... RECUERDOS DE LA VIDA DE ESTUDIANTE (números 1153 a 1155) ..... **Pesetas 1'50**

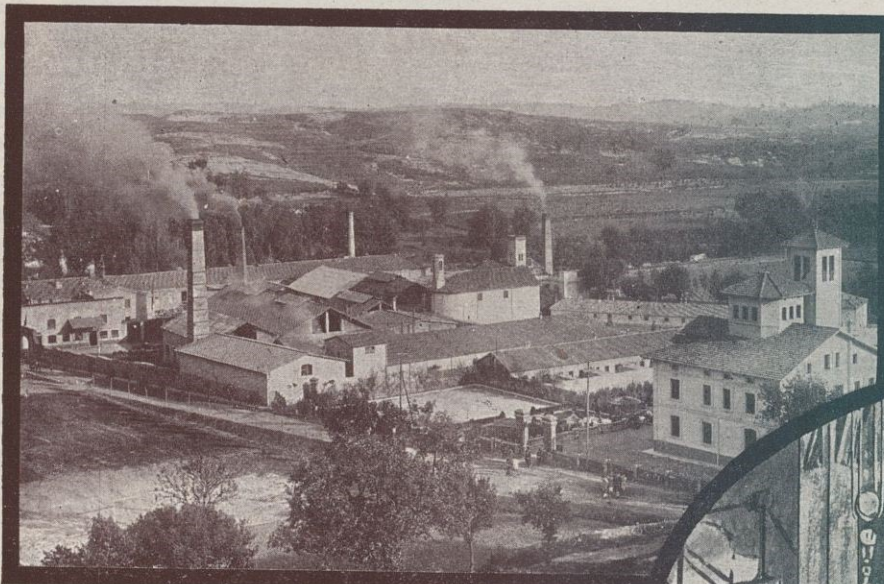
GOGOL..... EL CAPOTE Y LA NARIZ (número 1160) ..... **Pesetas 0'50**

DICKENS... LA VIDA Y AVENTURAS DE NICOLÁS NICKLEBY, tomo I y II (núms. 1156 a 1159 y 1161 a 1164)..... **Pesetas 4**

**ESPASA CALPE, S. A.**

Ríos Rosas, 24 - MADRID - Apartado 547

# FRANCISCO LACAMBRA LACAMBRA



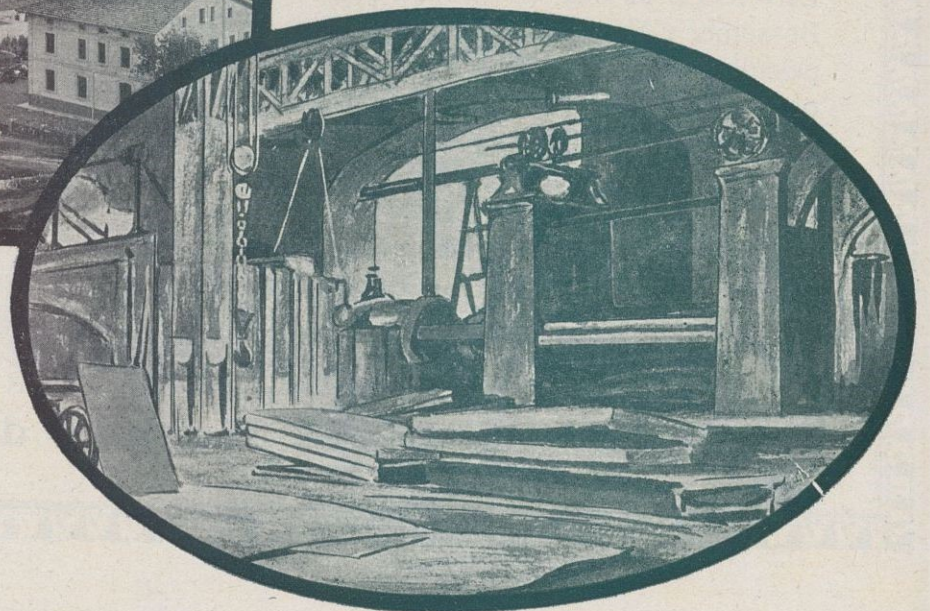
## Fábrica de batir y laminar cobre y latón

Casa fundada en el año 1808

Despacho: **ALI-BEY, 23 - Teléfono 50807**

Medalla de Oro en la Exposición Universal de Barcelona 1888, Medalla de Oro colectiva del Trabajo 1927

Planchas de cobre (hasta 3 metros anchura), Barras de cobre, Alambres de cobre, Discos de cobre, Tiras de cobre (electrolítico), Casquetería de cobre, Planchas de latón, Barras de latón, Alambres de latón, Discos de latón, Tiras de latón, Placas de cobre para hogares de locomotoras



## Fábrica de Conductores Eléctricos

CALLE CORTES, 500 - Teléfono 32634

Hilos y cables desnudos, Hilos y cables aislados, Hilos para bobinas (cubiertos con algodón y seda), Cables redondos desnudos, Cables redondos cubiertos, Cables rectangulares, Cables pararrayos, Delgas para colector, Cordones flexibles, Pletinas desnudas, Pletinas cubiertas y toda clase de trabajos especiales en cobre electrolítico para la aplicación del ramo de electricidad

**BARCELONA**

## Fabricación de Envases Metálicos

SOCIEDAD ANÓNIMA

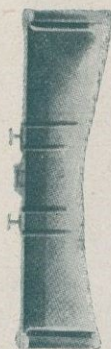
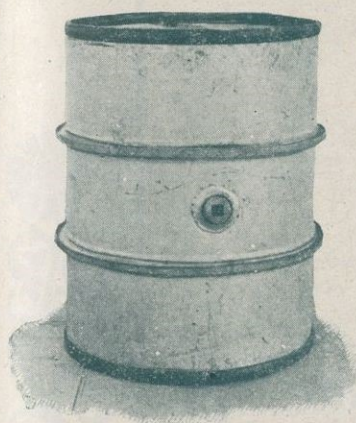
En todos tamaños y para todos los usos desde 25 litros hasta 700

FÁBRICA :  
CALLE ENRIQUE MORERA  
(Esquina Calle Cortes)

TELÉFONO N.º 32935

HOSPITALET DEL LLOBREGAT  
(BARCELONA)

Dirección teleg. y telef. : STAR



## Maquinaria Textil Rosell, S. A.

Fundición de precisión

Maquinaria : Calderería en cobre y hierro  
Carpintería Mecánica y Modelistería

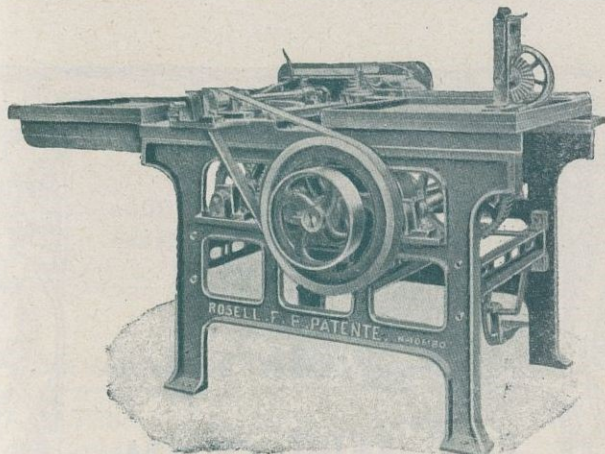
CASA FUNDADA EN 1870

Constructores de Máquinas

y aparatos para las fábricas de Tejidos, Estampados, Aprestos,  
Tintes y Blanqueos

Talleres y Despacho :

Pedro IV, n.º 95 (S. M.) : **Barcelona** : Tel. 52461



Nueva máquina para coser suelas de alpargata  
Construcción Nacional Patente núm. 105180

## COMPAÑÍA ANÓNIMA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Cortes, 639, pral. - **BARCELONA** - Teléfono 13010



Acido Sulfúrico, Acido Muriático, Acido Nítrico,  
Sulfato Alúmina, Sulfato de Sosa, Sulfato de Hierro,  
Sulfato de Zinc, Alumbres, Minio de Plomo,  
Litargirio Polvo, Bisulfato de Sosa, Agua Bidestilada,  
Sulfuro Ferroso, Sosa Cáustica Líquida, Sulfito de Sosa anhidro y cristalizado.

ESPECIALIDADES :

Acidos purísimos, Amoniaco purísimo, Acidos para Acumuladores,  
Sulfato de Hierro (clase especial para la Agricultura), Acido Muriático para curtidos

## PLUS ULTRA

COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES  
(antes Centro Catalán de Aseguradores)

FUNDADA EN 1887

CAPITAL SUBSCRITO ..... PESETAS 4.000,000

CAPITAL DESEMBOLSADO. » 2.500,000

**Vida - Accidentes - Transportes - Incendios - Maquinaria - Robo**

Autorizado por la Inspección General de Previsión

DOMICILIO SOCIAL Y DIRECCIÓN :

**MADRID : Plaza de las Cortes, 6**

SUCURSAL :

**BARCELONA : Rda. Universidad, 17**

## Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao

Telegramas, telefonemas  
Radiatub - Bilbao

FÁBRICA  
DE

Dirección postal  
Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta y rubitería en general : Radiadores para calefacción

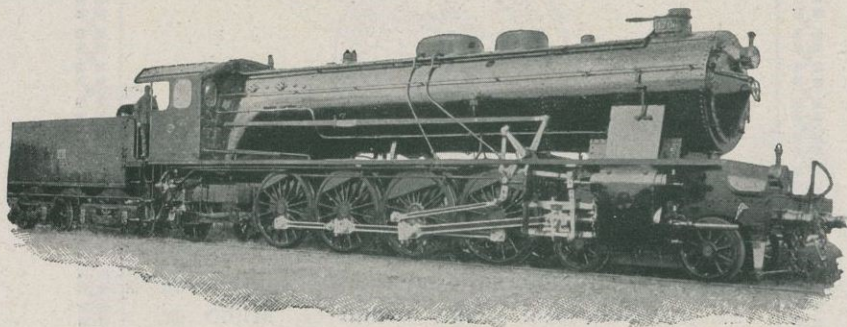
## La Maquinista Terrestre y Marítima, S. A.

Capital social : 20.000,000 de pesetas

**Barcelona**

Calle de LA MAQUINISTA (Barceloneta)

Delegación en Madrid : SERRANO, 5, bajo derecha



**Locomotoras - Material fijo para ferrocarriles - Puentes y construcciones metálicas - Máquinas motoras y fijas y marinas - Calderas - Grúas y aparatos de elevación de todas clases**

### Taller de construcción y reparación de maquinaria

Especialidad en la preparación de tejidos con máquina de canillas privilegiadas : Recambios en general

## Viuda de Fructuoso Canet

Calle Pedro IV, 151 - Teléfono 50296 - BARCELONA (S. M.)



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

PRODUCTORA DE LAS MEDIAS «LUZ» Y «LIA»

**J. GEIS BOSCH**

Medias de seda natural, Seda artificial e hilo : Especialidad en mallas finas : Camisetas, Medias y Calcetines de lana : Secciones de hilatura de lana, tintes y aprestos

Dirección telegráfica : GEBOS - Código : A. B. C. 5.ª dición mejorada

Paseo 22 de Julio, 51 :-: TARRASA :-: Teléfono 361

Fábrica de Hilados y Tejidos  
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo  
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

**L. A. SEDÓ, EN CTA.**

Premiados en las Exposiciones de París, Zaragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho : CONSEJO CIENTO, 366

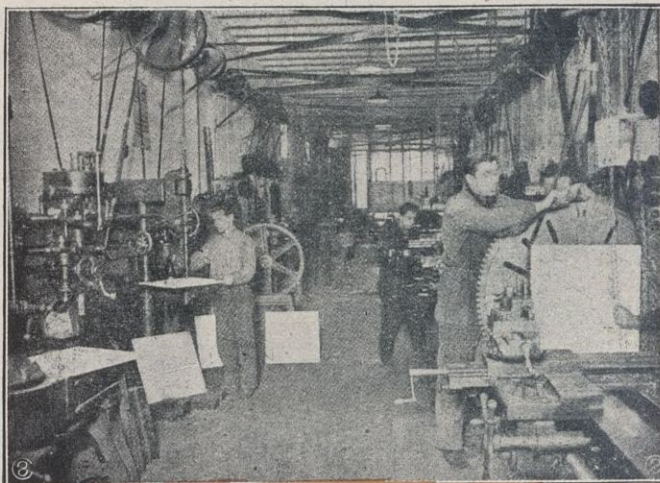
Dirección telegráfica

SEDÓ COMANDITA BARCELONA

BARCELONA - ESPAÑA



ESTA MARCA  
ES LA  
GARANTÍA DE SU ÉXITO



LA OPORTUNIDAD EN  
LOS NEGOCIOS ES FUENTE  
DE PROSPERIDAD

¿Le interesa a Ud. fabricar suelas de goma de los desperdicios de macizos y cámaras de los autos? Las máquinas de la conocida marca

**ROCA Y GUIX**

== Marca y Nombre registrado ==

representan lo más nuevo y sensacional :: :: en este ramo de maquinaria :: :: Pida usted oferta y demás detalles

Esta casa, además de las nuevas demandas que tiene actualmente en construcción, lleva efectuadas las siguientes instalaciones:

ESPAÑA : Barcelona, 19 : Borjas Blancas, 1  
Elche, 3 : Madrid, 1 : Mallorca, 3 : Mahón, 2  
Montblanch, 1 : Mazarrón, 1 : Peñaranda, 2  
Rentería, 1 : Valencia, 2 : Lorca, 1 : San-  
tander, 1 : Total 35



EXTRANJERO : Buenos Aires, 2 : Bruse-  
las, 1 : Castelo de Vide, 1 : Lisboa, 2 : Porto, 1  
Praga, 1 : Rosario de Sta. Fe, 1 : Santiago de  
Chile, 1 : San Paulo, 1 : Toulouse, 1 : Viena, 1  
Loano, 1 : Argel, 1 : Sto. Domingo, 1 : Repú-  
blica del Salvador, 1 : Bogotá, 1 : Total 18

Despacho : TORRIJOS, 42 (bis) :: Talleres : ALI-BEY y SAN QUINTÍN :: TELÉFONO 72162 :: **BARCELONA**

### Sociedad Anónima Muniesa-Matesanz

Fábrica de primeras materias para la confección de sombreros de fieltro  
Preparación especial para la exportación a los países de Ultramar ::

Almacenes y Despacho  
Caspe, 114 : Teléfono 50447 - BARCELONA  
Dirección telegráfica y telefónica : MUN SANZ



## Calefacción

El complemento de todo hogar confortable. El nuevo sistema de radiadores que con menos volumen calientan más, es el preferido de la «élite» europea



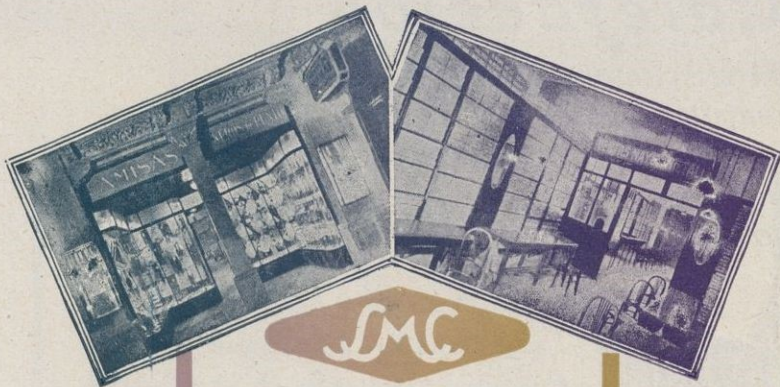
**Construcciones Gaspar**

Oficinas: Rambla Cataluña, 94 - Teléfono 72485

**Vidriería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Vidrio, Botellas  
 y Garrafrones, Bomboneras,  
 Vidrio impreso y estriado  
 =  
 CALLE DE GERONA, 54  
 Teléfono 257-SP.  
 Direc. teleg. : VIDRIERÍA  
 BARCELONA

**Botonería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Botones de Piedra,  
 Vidrio, Hueso, Asta y Cerezo  
 Fábrica de Agua Oxigenada  
 =  
 CALLE DE GERONA, 54  
 Teléfono 1400-SP.  
 Direc. teleg. : VIDRIERÍA  
 BARCELONA

**JUAN Y CAYETANO VILELLA, S. EN C.**  
**BANQUEROS**  
 Apartado de Correos núm. 3 REUS Dirección telegráfica: VILELLA



**gran fábrica de camisas  
 solé, magriñá y c.<sup>a</sup>**

ventas mayor y menor  
 camisas, cuellos, puños,  
 pijamas, corbatas, ligas,  
 tirantes, medias, calce-  
 tines, trajes de géneros  
 de punto

precios limitados

**camisas "imperial"**  
 patente núm. 113,186

almacenes y despacho : **calle gravina, 12** (junto a la de pelayo)  
 teléfono 13449 :-- **barcelona**



**LA TÉRMICA, S. A.**

Instalaciones de CALEFACCIÓN por agua caliente, vapor y aire caliente : Ventilación : Termo-sifones y servicios de agua caliente : Cocinas económicas : Limpieza por medio del vacío : Hogares a combustible líquido : Recomendamos nuestras instalaciones de cocinas económicas, termo-sifones en combinación con la cocina o con la caldera de la calefacción y ventilaciones, así como ascensores, montacargas y montaplatos : **DETALLES Y PRESUPUESTOS GRATIS**

Sucursales en MADRID Y PALMA DE MALLORCA

Trafalgar, núm. 36 : Teléfono núm. 17887 - BARCELONA

Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en Artículos de Marca

Hilo especial recomendado para Deportes

Seda pura

Hilo clásico

CALCETINES

**Molfort's**

IRROMPIBLES



EXPORTACIÓN A TODOS LOS MERCADOS

**MOLFORT'S, S. A. : Mataró - Barcelona - España**

K. CERNÝ.



**GRAN FÁBRICA DE CONSERVAS ALIMENTICIAS  
EMBUTIDOS Y SALAZÓN DE PRODUCTOS DEL CERDO**

Especialidad en tocino *Canales*, grueso, mediano y delgado. Cuadros de tocino magro, Papadas, Jamones estilo *Andorrano*, sin piel ni tocino. Jamones estilos *Trébeles* y *Aragón*. Espaldillas. Manteca pura de cerdo. Esmerada fabricación de los artículos finos, como *Mortadella*, Salchichón estilo *Bolonia*, Embutido *Predilecto*, *Embutido Jamón*, Lenguas a la *Escarlata*, *Chicharrón Madrid*, *Foie-gras* en latas de distintos tamaños. Picadillo de jamón en latas. Salchichas con puré de tomate en latas. Morcillas con puré de tomate en latas. Frito clásico valenciano con puré de tomate en latas. Jamones cocidos en latas estilo York

**FRANCISCO TABERNER**

Avenida del Puerto, 175 : VALENCIA : Teléfono número 30945  
Dirección telegráfica y telefónica : TAFECAR - Grao



**Destilería SANZ**

FÁBRICA DE LICORES, ANISADOS Y JARABES

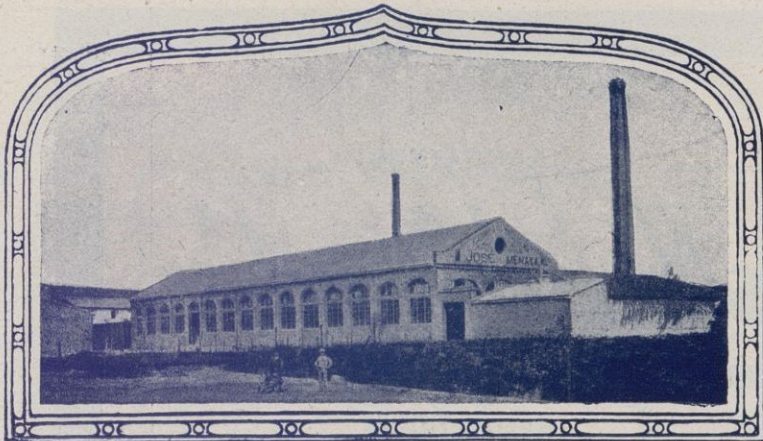
ESPECIALIDADES

Jarabes para refrescos, Anisete Supremo,  
Anís Celeste, Ron Habana, Escarchados

**SANZ, HERMANOS Y C.<sup>A</sup>, S. L.**

FÁBRICA Y OFICINAS

Camino Viejo, T. E., Teléf. 30300 : GRAO-VALENCIA



**Grandes talleres de construcción de Básculas, Balanzas, Romanas y Arcas para Caudales de varios modelos**

Carretillas para Transportes y Prensas de Copiar  
Especialidad en Puentes-Básculas para pesar Va-  
gones, Camiones, Carro y Caballería y Carro solo

**FRANCISCO MENAYA**

HIJO DE JOSÉ MENAYA

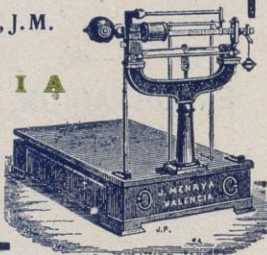
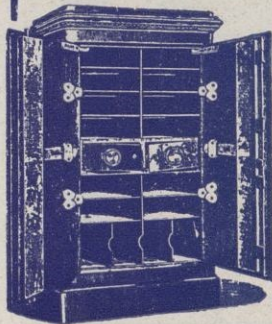
Casa fundada en 1830

Despacho : CERRAJEROS, NÚM. 19  
Teléfono 14920

Talleres: TIMONEDA, J. M.  
Teléfono 13242

**VALENCIA**

Premiado con diploma de honor y medalla de oro en las exposiciones de Valencia, Alicante y Murcia en 1862, de Barcelona en 1888, y Regional y Nacional Valenciana en 1909 y 1910



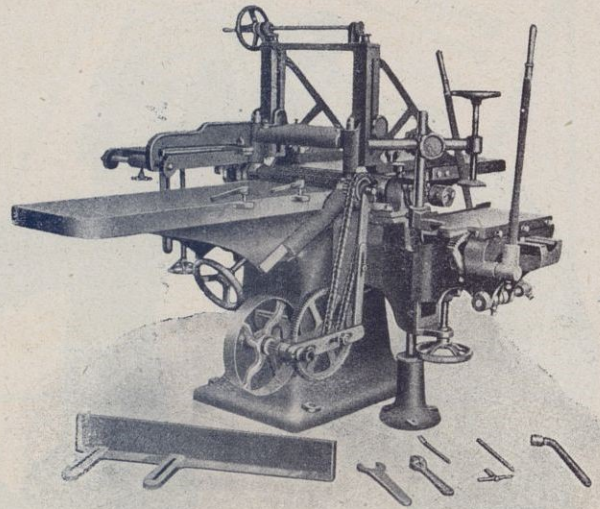
**Grandes talleres de Construcción de Maquinaria para trabajar la Madera y para el ramo de Confeitería**

LA CASA MÁS IMPORTANTE EN EL RAMO  
— FUNDADA EN EL AÑO 1900 —

**Vicente Margarit e Hijo**

Despacho: Mendizábal, 75  
Talleres: Mendizábal, 77-79

**SABADELL**  
(ESPAÑA)



MODELO TF  
MÁQUINA "UNIVERSAL"



Construida por encargo de la Parroquia de Nuestra Se-

ñora de la Consolación de Buenos Aires (R. A.)

**TALLERES DE ESCULTURA RELIGIOSA FELIU, EN CTA.**

IMÁGENES DE TALLA EN MADERA : IMÁGENES DE PASTA (PACOBÁ) : Altares, Confesionarios, Andas, etc.  
PROVEEDOR DE LA PROCURADORÍA DE TIERRA SANTA

Exposición, Oficinas y Talleres :

Lauria, núm. 89 - Teléfono núm. 77656 : **Barcelona** (España)

**FORROS DE FRENO Y EMBRAGUE**



**MANUEL BLASI S.A.**  
OFICINAS Y DESPACHO - PASEO S. JUAN 13  
TELÉFONOS 52524 y 51382  
APARTADO DE CORREOS N.º 679  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "SCANDINAVIA"  
**BARCELONA**

Taller de Curvar Cristales

FÁBRICA DE ESPEJOS  
BISELADOS DE TODAS CLASES

**Juan Minguell**

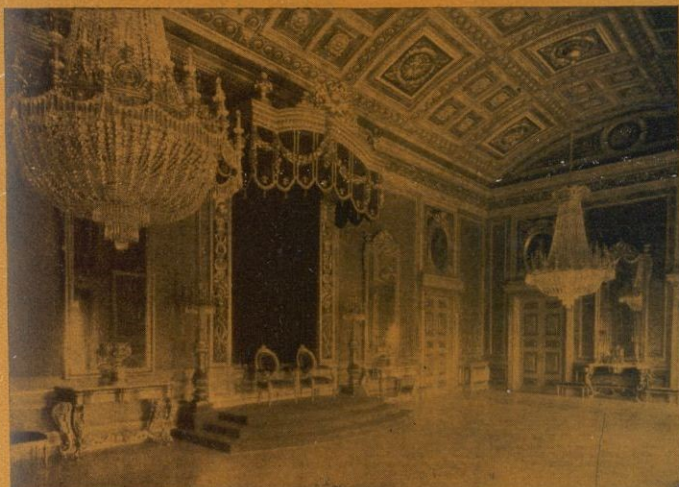
CALABRIA, 295 CHAFLAN LONDRES  
TELÉFONO 34775

BARCELONA

Esta casa ha fabricado todos los elementos de CRISTALES CURVADOS de la Exposición Internacional de Barcelona

Decoraciones en Yeso :-: Armadura "Nuevo Sistema Avila"

Construcción de Cielo-Rasos : Artesonados, Escociados, Envigados, Cornisamientos, Florones y Adornos en todos los estilos



Salón del Trono en el Palacio de la Capitanía Gral. de Cataluña (Barcelona)

Ornamentaciones expresadas para obras monumentales, Exposiciones, Teatros, Hoteles, Palacios, Chalets, etc.

Armadura Estopa-Yeso "Nuevo Sistema Avila"

Casa fundada en 1872

Premiada en varias Exposiciones

**Jacinto Avila**

DESPACHO: P. San Juan, 78

TALLERES: Aragón, 349

ALMACENES: Diputación, 382 y 384

Teléf. 75071



Barcelona

**LA CONSTRUCTORA MECÁNICA NINET & Co.**

Talleres y Despacho: Trés Cruces, 131 - Teléf. 217

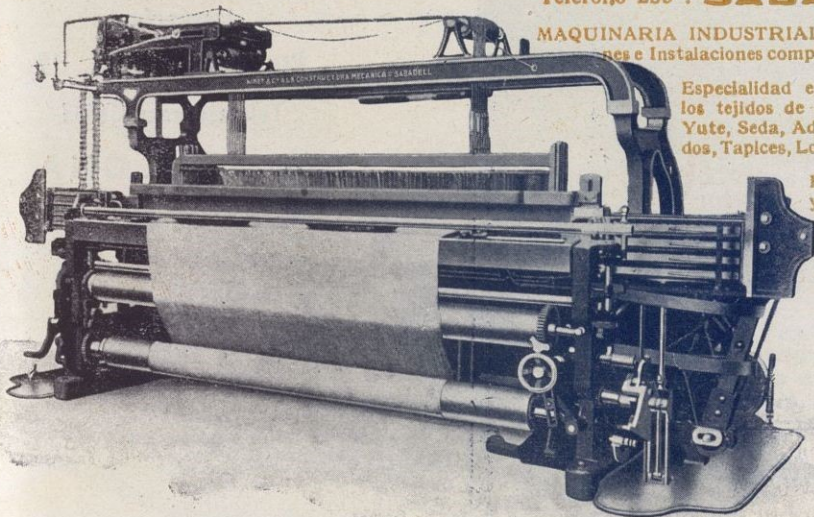
Fundición de Hierro: Ronda Poniente, 39

Teléfono 200 : **SABADELL**

MAQUINARIA INDUSTRIAL : Construcciones e Instalaciones completas de fábricas

Especialidad en Telares para los tejidos de Mantas, Paños, Yute, Seda, Adamascados, Toldos, Tapices, Lonas y Alfombras

Estudios, Planos y Presupuestos



**LA AURORA**

**Manuel Vancells**

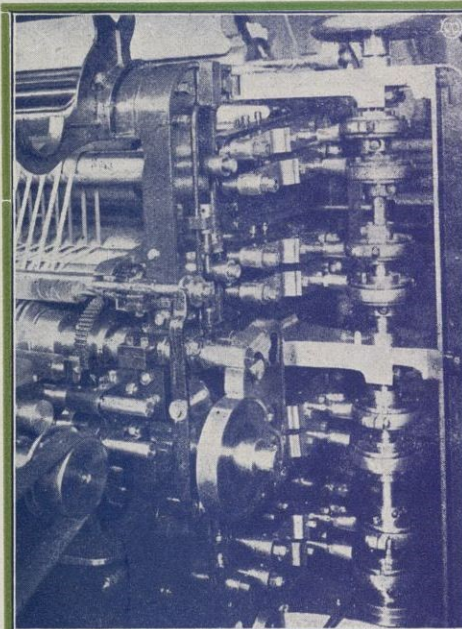
S. en C.

**FÁBRICA DE PAPEL**

Producción diaria: 5000 kilogramos



**GERONA**



**JAIME PLANAS**

Sucesor de MIGUEL GRANÉS

SAN PABLO, 117 : TELÉFONO NÚM. 80

**SABADELL**

Talleres de construcción y reparación de maquinaria : Máquinas para preparación de lana cardada : Construcción de máquinas rotativas para impresión de envases en varios colores : Máquinas rotativas para el corte de resmas

# LA FLORIDA, S. A.

AGUA DE COLONIA

**MISTERIOSA**  
quita  
LAS  
**cañas**

En pocos días, suprime la caspa y evita la caída del cabello, siendo de agradable perfume :: y enteramente inofensiva ::



Oficinas y despacho : Pasaje Merced, 5 : BARCELONA  
APARTADO POSTAL NÚM. 239

Dirección telegráfica : SARRAFLOR

# REMOLQUES

**NIM**

PATENTE ESPAÑOLA NÚMERO 109,524

ESTUDIADOS PARA TODA CLASE DE TRANSPORTES INDUSTRIALES A BASE DE AUTO-CAMION O TRACTOR

CONSTRUCTORES  
**NUEVAS INDUSTRIAS METALICAS**  
SABATA Y UBACH

TALLERES Y OFICINAS  
PUJADAS, 102 (S.M.) - TEL. 52110  
BARCELONA

TARJA - 1054  
carg. hinc. 5400

Solicitamos a todos, Compañías, Industriales y Comerciantes interesados en reducir los gastos actuales de sus transportes, que consulten a nuestra oficina de estudios donde será examinado su caso, en colaboración con ellos mismos

**Sociedad  
General de  
Electro-Metalurgia  
S. A.**

PROPIETARIA DE  
LA PRIMERA FÁBRICA ESPAÑOLA  
DEDICADA A LA  
**LAMINACIÓN  
EN FRÍO**

DE TODA CLASE DE  
FLEJES DE HIERRO  
Y ACERO

Fábrica en  
**S. Adrián del Besós**  
(Prov. de Barcelona)

Despacho :  
**Plaza Cataluña, 17**  
Teléfono núm. 16683  
**BARCELONA**

# FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

ESPECIAL SIN COSTURA

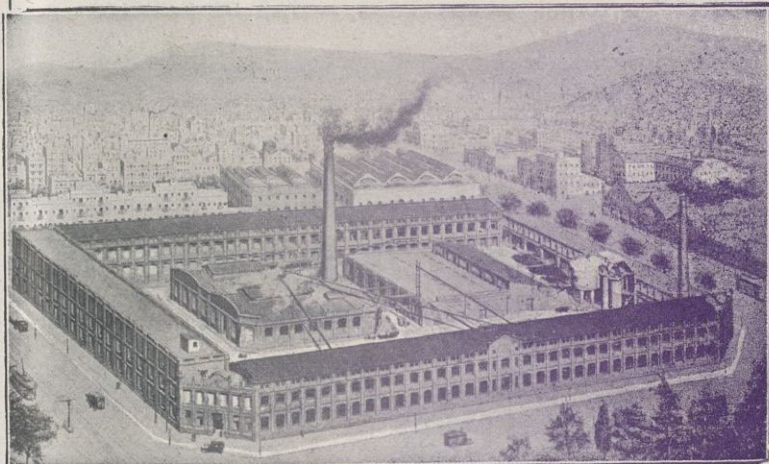


PEDRO IV, 162 (S.M.) TELÉFONO SM 363 BARCELONA

TEJIDOS DE LANA, SEDA Y ALTA NOVEDAD  
HILADOS Y TORCIDOS DE ESTAMBRE Y SUS MEZCLAS

EXPORTACIÓN

## Salvador Casacuberta



### Barcelona

Teléfono 53033  
Apartado 300

ALMACÉN:  
Ausias March, 37



### París

Rue Trévisé, 22



Fábrica de Tejidos de Lino  
y Algodón

— Especialidad en —  
DRILES, BRINES Y CASINETAS

## Joaquín Pastells

EXPORTACIÓN

— DESPACHO: —  
Alt-Bey, 25: BARCELONA

Teléfono número 51651

FÁBRICA EN  
BLANES (GERONA)



## METALES y PLATERIA RIBERA S.A.



Correspondencia y Despacho  
PASEO TRIUNFO, 57-63

Teléfono 53887

BARCELONA



Manufacturas de Cubiertos

Alpaca extra blanca - Metal  
blanco plateado - Aluminio  
Orfebrería en Alpaca y Plateado

FÁBRICAS EN

BARCELONA Y SALIENT



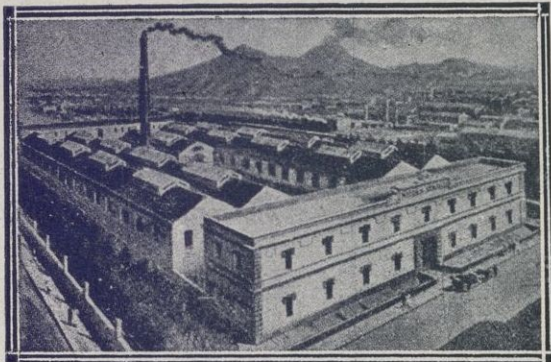
## Sellos para colecciones

Gran surtido de sellos de todos los  
países y de artículos filatélicos



ENVÍOS PARA ELEGIR  
Precios corrientes gratis y franco

**R. POULAIN**  
7, Rue Provence: PARIS (9°)



**Manufactura Española de Gomas**  
**NICOLÁS STABILE**

VALENCIA - GRAO, Serrería, número 9  
 Telegramas : NISTABILE :: Teléfono 30129

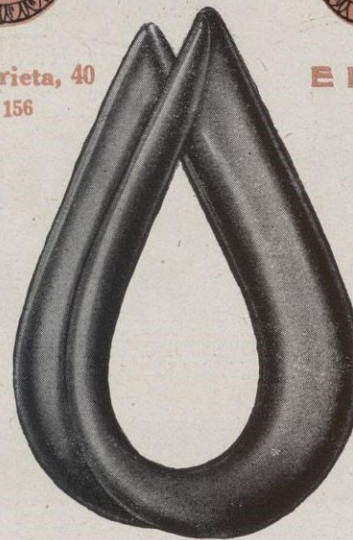
— CASA CENTRAL EN ITALIA —  
 NÁPOLES, Vía Benedetto Brin (Pascone)

Los mejores anillos de goma para el cierre hermético de todas clases de botes y latas para conservas vegetales y de pescado, para aceites, comestibles, leche condensada y otros productos alimenticios, los encontrará usted en esta casa

**PIDA PRECIOS Y DETALLES**

Bidebarrieta, 40  
 Teléfono 156

**EIBAR**  
 Guipúzcoa



**HIJOS DE DOMINGO ARISTONDO**

TALLER DE FORJA, ESTAMPADOS y toda pieza de armas : MATERIAL PARA FERRO-CARRILES, Bridas para tubos, Tuercas y EFECTOS NAVALES, grilletes, guardacabos, &

**PÍDANSE DETALLES Y NOTAS DE PRECIOS**

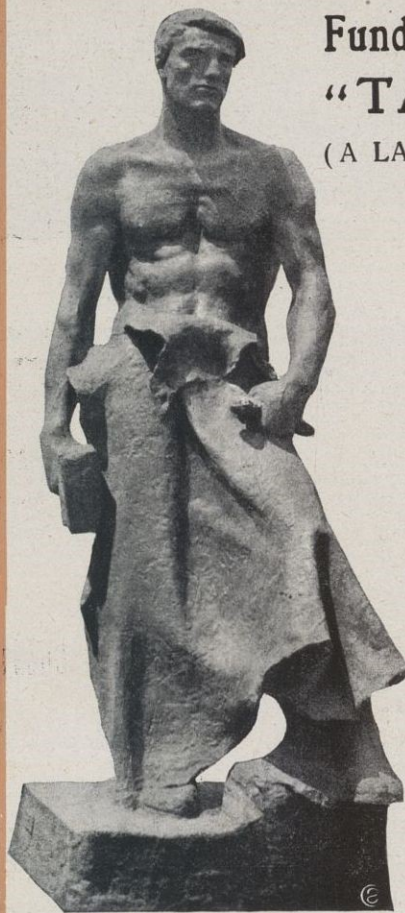
**NARCISO RICART**

Ceras - Parafinas y similares  
 FABRICACIÓN DE CREMAS A LA CERA PARA DAR LUSTRE

Depósito y Despacho : Alta San Pedro, 27 - BARCELONA  
 Teléfonos 17186 y 75994 Telegramas "Glorius"



**Fundición Artística**  
**"TANAGRA"**  
 (A LA CERA PERDIDA)



**M. Gimeno**  
 :: Blanes ::  
 (Escultor-Fundidor)

**Bocetos, Proyectos y Presupuestos**

**Solicítense detalles**

Numerosas obras instaladas y en ejecución para España y América

Talleres y Despacho :  
**Montnegre, 2 bis, L. C.**  
**TELÉFONO N.º 31883**  
**BARCELONA**



**Vidriería Barcelonesa**

Juan y Cayetano Vilella  
S. en C.

Fábrica de Vidrio, Botellas  
y Garrafrones, Bomboneras,  
Vidrio impreso y estriado

=  
CALLE DE GERONA, 54  
Teléfono 257-SP.  
Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
BARCELONA

**Botonería Barcelonesa**

Juan y Cayetano Vilella  
S. en C.

Fábrica de Botones de Piedra,  
Vidrio, Hueso, Asta y Cerezo  
Fábrica de Agua Oxigenada

=  
CALLE DE GERONA, 54  
Teléfono 1400-SP.  
Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
BARCELONA

**JUAN Y CAYETANO VILELLA, S. EN C.**  
**BANQUEROS**

Apartado de Correos núm. 3 REUS Dirección telegráfica: VILELLA

**Marqués del Mérito**



**VINOS Y COGNAC**

EXPORTACIÓN  
A TODOS LOS  
MERCADOS  
DEL MUNDO

**JEREZ DE LA  
FRONTERA**

**Sociedad Anónima Muniesa-Matesanz**

Fábrica de primeras materias para la  
confección de sombreros de fieltro  
Preparación especial para la expor-  
tación a los países de Ultramar ::

Almacenes y Despacho  
Caspe, 114 : Teléfono 50447 - BARCELONA  
Dirección telegráfica y telefónica: MUNISANZ



Para la fabricación del papel en que se imprime esta revista se usa TALCO

# CARLOS CUSÍ DE MIQUELET

Despacho, fábrica y almacén:

Vilallonga, 40 a 46 - Villamala, 1 y 3

FIGUERAS (Gerona)



Especialidad:  
Talco  
CISNE  
para la  
jabonería

## J. Ruiz y C.<sup>a</sup>

== JEREZ ==



Gran Aperitivo

Selecto Licor

Gran Vino

Jerez Quina Supremo - Ponche Español - Champán

**Cóñac "TRES CORONAS"**

## Compañía Fabril de Carbones Eléctricos

Sociedad Anónima



REFRACTARIOS "CLAT" para industrias siderúrgicas del GAS, del VIDRIO, QUÍMICAS, HORNOS para CAL, CEMENTO, ETC.

PILAS HÚMEDAS :-: PILAS SECAS marca "CLAT"

Dirección telegráfica: "CARBOELÉCTRICA"

Calle de la Diputación, 225 - BARCELONA




## ESPECIALIDADES DE GOMA

Esterillas  Cinta de Aislar

ARTÍCULOS DE PLOMERÍA

Escriba pidiendo detalles y muestras de estos lucrativos productos

LAVELLE RUBBER COMPANY, 322, W. Illinois St. : Chicago U. S. A.



**Hijos de JOSE ORTINEZ  
IGUALADA**

Tejidos de varias clases : Especialidad en  
Cuties : Adamascados : Telas para Colchones

FÁBRICA EN IGUALADA

Teléfonos : Igualada 354, Barcelona 11764  
Despacho : Gerona, 37 - BARCELONA



**PAPEL DE FUMAR**  
EN RESMAS, LIBRITOS Y BOBINAS  
**MANUEL LAINZ**

TELÉFONO 3586 : APARTADO 87  
Claves : 5.ª Ed. Mejorada y Liebers  
Telegramas : "KAPOCPAPEL"

**SANTANDER**

Se desean Representantes especializados en el artículo y con buenas referencias en todos los mercados importantes

Legítimo **JEAN PARIS**




Construida por encargo de la Parroquia de Nuestra Señora de la Consolación de Buenos Aires (R. A.)

**TALLERES DE ESCULTURA RELIGIOSA  
FELIU, EN CTA.**

IMÁGENES DE TALLA EN MADERA : IMÁGENES DE PASTA (PACOBIA) : Altares, Confesionarios, Andas, etc.  
PROVEEDOR DE LA PROCURADORÍA DE TIERRA SANTA

Exposición, Oficinas y Talleres :

Lauria, núm. 89 - Teléfono núm. 77656 : **Barcelona** (España)



**FINCAS  
COMPRA-VENTA  
PRÉSTAMOS  
HIPOTECARIOS**

**F. Freixas**

Vergara, 10, 1.º      Teléfono 12355  
(Plaza Cataluña)      BARCELONA



# Carbonell y C.<sup>a</sup>

S. en C.

CÓRDOBA - (España)

■ ■ ■

Primera Casa exportadora de España de Aceites puros de Oliva

■ ■ ■

Su exportación en el año 1928 ascendió a 11.557,725 kilogramos netos de aceite, en sus diferentes calidades finas, de marcas :-: :-: :-: :-: bien acreditadas :-: :-: :-: :-:

## MARIANO DE GORRAL ESTEBAN

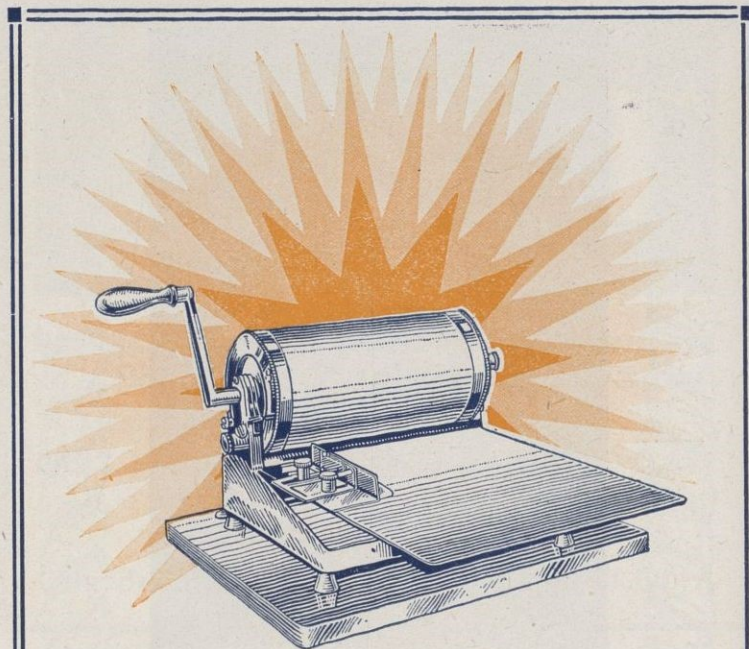


### Gran Fundición de Acero Hierro y Metales

Casa fundada en el año 1880

Teléfonos { 1 AMURRIO  
9655 BILBAO

BILBAO



### Multicopista "TRIUNFO" Rotativo

EL ÚNICO DE PRODUCCIÓN NACIONAL

El único que reúne las siguientes ventajas esenciales: BARATURA de coste y sostenimiento CALIDAD de fabricación sin competencia GARANTÍA MÁXIMA (15 años): MANEJO simplificado y sencillísimo

PESETAS 600 con estuche

Construido en la fábrica de armas "STAR"

Distribuidor exclusivo: Estanislao K. Tintoré Grau FERNANDO, 53 BARCELONA

Representante para Cataluña: CASA TORRES, Llibreteria, 10-12 Representante en Madrid: CASA MORELL, Hortaleza, 46, entl.º

## Fábrica de Géneros de Punto

Especialidad en Artículos de Marca

Hilo especial recomendado para Deportes

Seda pura

Hilo clásico

CALCETINES

# Molfort's

IRROMPIBLES



EXPORTACIÓN A TODOS LOS MERCADOS

**MOLFORT'S, S. A. : Mataró - Barcelona - España**

K. CERNY.

## Fundición Artística

### "TANAGRA"

(A LA CERA PERDIDA)



**M. Gimeno**

**:: Blanes ::**

(Escultor-Fundidor)

Bocetos, Proyectos  
y Presupuestos

Solicítense detalles

Numerosas obras  
instaladas y en eje-  
cución para España  
y América

Talleres y Despacho :  
Montnegre, 2 bis, L. C.  
TELÉFONO N.º 31883  
**BARCELONA**

## HIERROS TUBERÍA

Almacenista clasificado  
por la  
CENTRAL SIDERÚRGICA

NEGRA Y GALVANIZADA  
Accesorios : : Robinería  
Tubos de acero sin soldadura

## METALES

Laton, cobre, plomo, anti-  
monio, aluminio, zinc, alpa-  
ca, etcétera

## METALES VIEJOS

Compra y venta de cobre, latón, bronce, zinc, plomo, etc.

### Enrique Martínez Inchausti

Marqués del Puerto, 4

TELÉFONO 288 **Bilbao** APARTADO 202

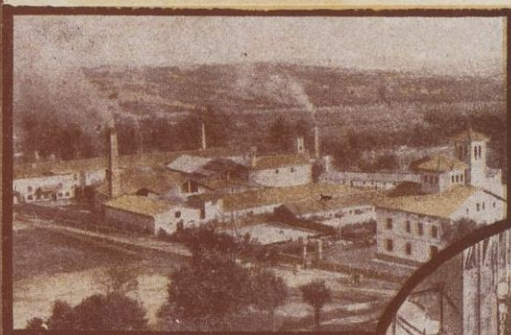


## Francisco Lacambra Lacambra

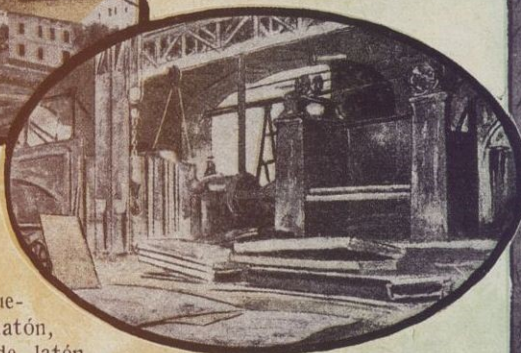
Fábrica de batir y laminar cobre y latón

Casa fundada en el año 1808

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888, MEDALLA DE ORO COLECTIVA DEL TRABAJO 1927



DESPACHO :  
ALI-BEY, NÚM. 23  
Teléfono número 50807  
**BARCELONA**



Planchas de cobre (hasta 3 metros anchura), Barras de cobre, Alambres de cobre, Discos de cobre, Tiras de cobre (electrolítico), Casquetaría de cobre, Planchas de latón, Barras de latón, Alambres de latón, Discos de latón, Tiras de latón, Placas de cobre para hogares de locomotoras

### Fábrica de Conductores Eléctricos

CALLE CORTES, 500 - Teléfono 32634

Hilos y cables desnudos, Hilos y cables aislados, Hilos para bobinas (cubiertos con algodón y seda), Cables redondos desnudos, Cables redondos cubiertos, Cables rectangulares, Cables pararrayos, Delgas para colector, Cordones flexibles, Pletinas desnudas, Pletinas cubiertas y toda clase de trabajos especiales en cobre electrolítico para la aplicación del ramo de electricidad

## METALES y PLATERIA RIBERA S.A.



Correspondencia y Despacho  
PASEO TRIUNFO, 57-65

Teléfono 53887

**BARCELONA**

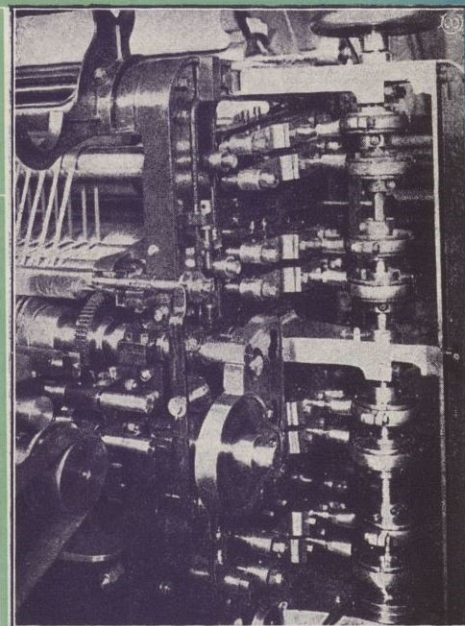


### Manufacturas de Cubiertos

Alpaca extra blanca - Metal blanco plateado - Aluminio Orfebrería en Alpaca y Plateado



FÁBRICAS EN  
**BARCELONA Y SALIENT**



## JAIME PLANAS

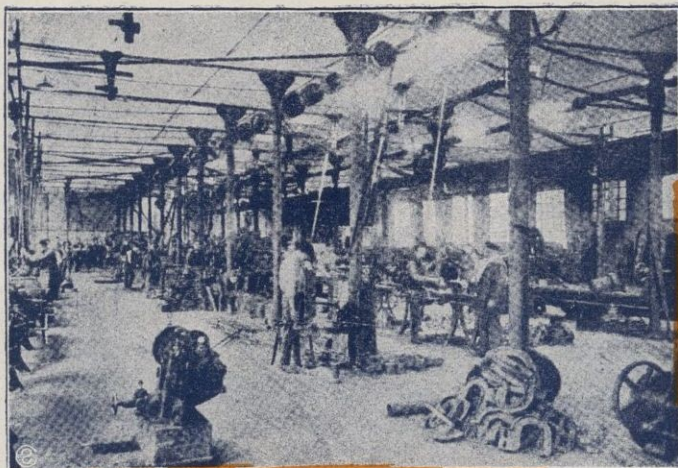
Sucesor de MIGUEL GRANÉS

SAN PABLO, 117 : TELÉFONO NÚM. 80

**SABADELL**

Talleres de construcción y reparación de maquinaria: Máquinas para preparación de lana cardada: Construcción de máquinas rotativas para impresión de envases en varios colores: Máquinas rotativas para el corte de resmas

ESTA MARCA  
ES LA  
GARANTÍA DE SU ÉXITO



LA OPORTUNIDAD EN  
LOS NEGOCIOS ES FUENTE  
DE PROSPERIDAD

¿Le interesa a Ud. fabricar suelas de goma de los desperdicios de macizos y cámaras de los autos? Las máquinas de la conocida marca

**ROCA Y GUIX**

== Marca y Nombre registrado ==

representan lo más nuevo y sensacional :: :: en este ramo de maquinaria :: :: Pida usted oferta y demás detalles

Esta casa, además de las nuevas demandas que tiene actualmente en construcción, lleva efectuadas las siguientes instalaciones:

ESPAÑA: Barcelona, 19 : Borjas Blancas, 1  
Elche, 3 : Madrid, 1 : Mallorca, 3 : Mahón, 2  
Montblanch, 1 : Mazarrón, 1 : Peñaranda, 2  
Rentería, 1 : Valencia, 2 : Lorca, 1 : San-  
tander, 1 : Total 35 :: :: :: ::



EXTRANJERO : Buenos Aires, 2 : Bruse-  
las, 1 : Castelo de Vide, 1 : Lisboa, 2 : Porto, 1  
Praga, 1 : Rosario de Sta. Fe, 1 : Santiago de  
Chile, 1 : San Paulo, 1 : Toulouse, 1 : Viena, 1  
Loano, 1 : Argel, 1 : Sto. Domingo, 1 : Repú-  
blica del Salvador, 1 : Bogotá, 1 : Total 18

Despacho : TORRIJOS, 42 (bis) :: Talleres : ALI-BEY y SAN QUINTÍN :: TELÉFONO 72162 :: **BARCELONA**



**TAPICERÍA PERFECTO LLOSÁ**

ESPECIALIDAD EN SILLONES  
GRAN CONFORT, TAPIZADO  
DE PAREDES Y SILLERÍAS

Confección de Cortinajes, Fundas,  
Visillos, Estores, etc. : Transparen-  
tes opacos para suprimir los postigos

BALMES, 128 == JUNTO ROSSELLÓN : TELÉFONO 73434 - **BARCELONA**

COMPRA Y  
VENTA DE MAQUINA-  
RIA NUEVA Y DE LANCE,  
HIERROS Y METALES  
ESPECIALIDAD EN BOMBAS  
COLGANTES Y MOLINOS DE  
VIENTO AMERICANOS

**Alivés y Fort**

Ronda S. Pablo, 39 : Teléf. 31905  
**BARCELONA**



**Llave Española Articulada "UNICA"**

¿Desea poseer una llave útil para atornillar y destornillar tuercas con cantos o sin ellos, pernos, tubos y todo lo imaginable?



Compre usted la **UNICA**

# DURÁN Y C.<sup>A</sup> : Barcelona

ACEITES DE OLIVA AL POR MAYOR

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1925

Elaboración propia : Pureza garantida

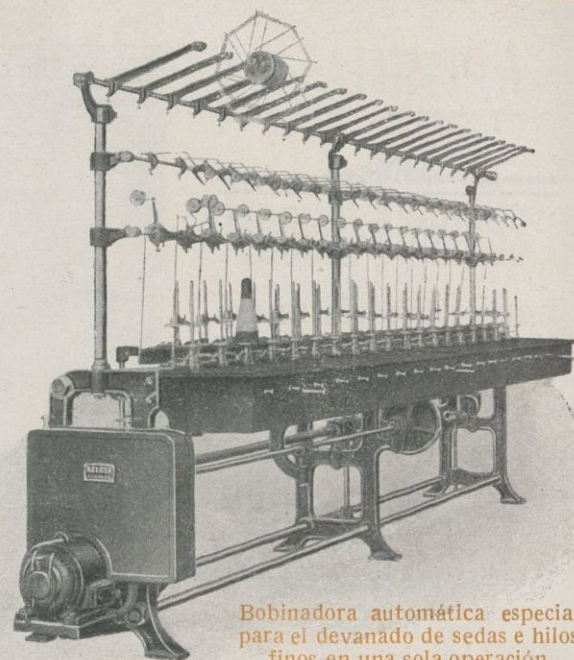
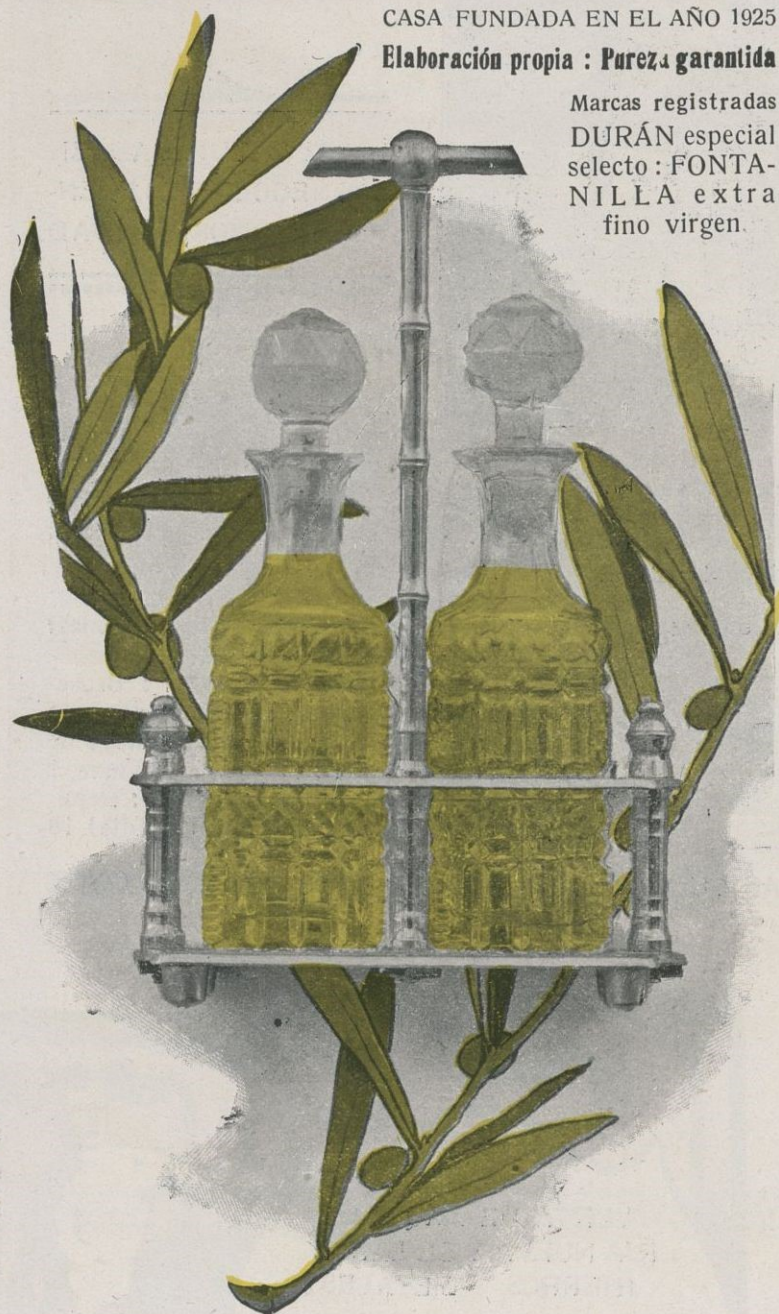
Marcas registradas

DURÁN especial

selecto : FONTA-

NILLA extra

fino virgen.



Bobinadora automática especial para el devanado de sedas e hilos finos en una sola operación  
Nuevo modelo : Patente 104 740

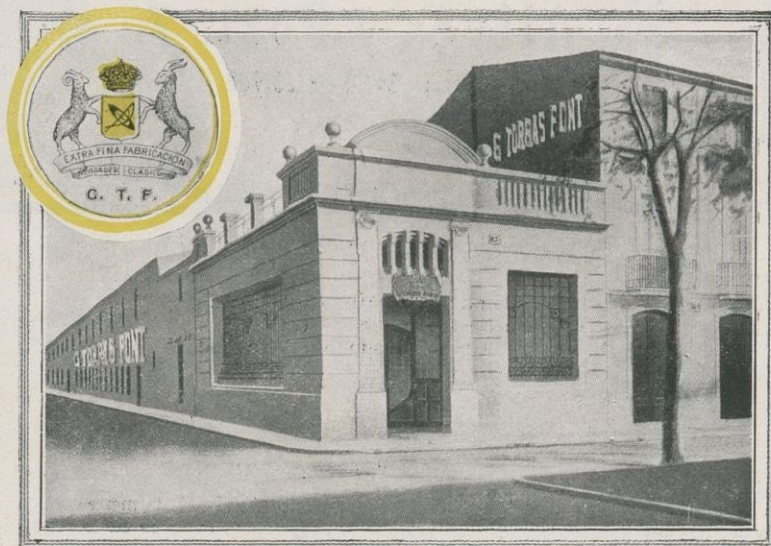
## Hijo de Miguel Closa

TARRASA

Construcciones mecánicas : Especialidad en bobinadoras automáticas, prensas hidráulicas y aprestos eléctricos para géneros de punto

■ ■ ■

Padre Llauradó, núms. 145-147



## G. TORRAS FONT

SABADELL

Extra Fina Fabricación de Pañería

NOVEDADES : CLÁSICOS

Patentados TORRAS FONT

Practiq III X III Fhont-D'or

GRAN PREMIO

en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929